NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI IEC 60870-5-104

> Première édition First edition 2000-12

Matériels et systèmes de téléconduite -

Partie 5-104:

Protocoles de transmission – Accès aux réseaux utilisant des profils de transport normalisés pour la CEI 60870-5-101

Telecontrol equipment and systems -

Part 5-104:

Transmission protocols – Network access for IEC 60870-5-101 using standard transport profiles



Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

Site web de la CEI (<u>www.iec.ch</u>)

• Catalogue des publications de la CEI

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (www.iec.ch/catlg-f.htm) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

IEC Just Published

Ce résumé des dernières publications parues (www.iec.ch/JP.htm) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

Service clients

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: <u>custserv@iec.ch</u> Tél: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

IEC Web Site (<u>www.iec.ch</u>)

• Catalogue of IEC publications

The on-line catalogue on the IEC web site (www.iec.ch/catlg-e.htm) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. Online information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

• IEC Just Published

This summary of recently issued publications (www.iec.ch/JP.htm) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

Customer Service Centre

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: <u>custserv@iec.ch</u>
Tel: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI IEC 60870-5-104

> Première édition First edition 2000-12

Matériels et systèmes de téléconduite –

Partie 5-104:

Protocoles de transmission – Accès aux réseaux utilisant des profils de transport normalisés pour la CEI 60870-5-101

Telecontrol equipment and systems -

Part 5-104:

Transmission protocols – Network access for IEC 60870-5-101 using standard transport profiles

© IEC 2000 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300 e-

n 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland e-mail: inmail@iec.ch IEC web site http://www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale International Electrotechnical Commission Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX PRICE CODE



SOMMAIRE

		Page	€S								
ΑV	ANT-P	PROPOS	6								
INT	RODU	JCTION	8								
Artic	cles										
1	Doma	aine d'application et objet1	0								
2		rences normatives									
3		itecture générale									
4		de communication									
=											
5		ition des APCI (Application Protocol Control Information)									
	5.1	Protection contre la perte et la duplication de message									
	5.2	Procédures d'essai									
	5.3 5.4	Contrôle de la transmission en utilisant Start/Stop									
	5.5	Nombre maximum <i>k</i> d'APDU non acquittés de format I									
<u></u>		·									
6		ctions des ASDU définis dans la CEI 60870-5-101 et des ASDU additionnels 3									
7		espondance entre les unités de données et fonctions applicatives et les services TCP 4									
	7.1	Initialisation des postes (6.1.5 à 6.1.7 de la CEI 60870-5-5)									
	7.2	Acquisition des données par scrutation (6.2 de la CEI 60870-5-5)									
	7.3	Transmission cyclique de données (6.3 de la CEI 60870-5-5)									
	7.4	Acquisition d'événements (6.4 de la CEI 60870-5-5)									
	7.5	Interrogation générale (6.6 de la CEI 60870-5-5)									
	7.6 7.7	Synchronisation d'horloges (6.7 de la CEI 60870-5-5)									
	7.7 7.8	Transmission de totaux intégrés (6.9 de la CEI 60870-5-5)									
	7.9	Chargement de paramètres (6.10 de la CEI 60870-5-5)									
	7.10	Procédure de test (6.11 de la CEI 60870-5-5)									
	7.11	Transfert de fichiers (6.12 de la CEI 60870-5-5) En direction du contrôle	_								
		et du moniteur	2								
8	ASDI	J datés pour les processus d'information en direction du contrôle avec marqueur									
	du te	mps	6								
	8.1	IDENTIFICATION DE TYPE 58: C_SC_TA_1 Simple commande datée CP56Time2a 6	6								
	8.2	IDENTIFICATION DE TYPE 59: C_DC_TA_1 Commande double datée CP56Time2a 6	8								
	8.3	IDENTIFICATION DE TYPE 60: C_RC_TA_1 Commande de régulation									
	0.4	par échelon datée CP56Time2a	U								
	8.4	IDENTIFICATION DE TYPE 61: C_SE_TA_1 Commande de consigne datée CP56Time2a, valeur normalisée	'2								
	8.5	IDENTIFICATION DE TYPE 62: C_SE_TB_1 Commande de consigne datée	_								
		CP56Time2a, valeur ajustée	' 4								
	8.6	IDENTIFICATION DE TYPE 63: C_SE_TC_1 Commande de valeur de consigne									
		datée CP56Time2a, nombre flottant court									
	8.7	IDENTIFICATION DE TYPE 64: C_BO_TA_1 Chaîne de 32 bits datée CP56Time2a 7	8								
	8.8	IDENTIFICATION DE TYPE 107: C_TS_TA_1 Commande de test datée CP56Time2a	0								

CONTENTS

			Page
FO	REWO	PRD	7
INT	RODU	JCTION	9
Cla	use		
1	Scop	e and object	11
2	•	ative references	
3		ral architecture	
4		col structure	
5		ition of Application Protocol Control Information (APCI)	
	5.1	Protection against loss and duplication of messages	
	5.2	Test procedures	
	5.3	Transmission Control using Start/Stop	
	5.4	Portnumber	
	5.5	Maximum number of outstanding I format APDUs (k)	37
6	Selec	ction of ASDUs defined in IEC 60870-5-101 and additional ASDUs	
7		ing of selected application data units and functions to the TCP services	
	7.1	Station initialization (6.1.5 to 6.1.7 of IEC 60870-5-5)	
	7.2	Data acquisition by polling (6.2 of IEC 60870-5-5)	
	7.3	Cyclic data transmission (6.3 of IEC 60870-5-5)	
	7.4	Acquisition of events (6.4 of IEC 60870-5-5)	
	7.5	General interrogation (6.6 of IEC 60870-5-5)	55
	7.6	Clock synchronization (6.7 of IEC 60870-5-5)	57
	7.7	Command transmission (6.8 of IEC 60870-5-5)	59
	7.8	Transmission of integrated totals (6.9 of IEC 60870-5-5)	61
	7.9	Parameter loading (6.10 of IEC 60870-5-5)	61
	7.10	Test procedure (6.11 of IEC 60870-5-5)	63
	7.11	File transfer (6.12 of IEC 60870-5-5) Control and monitor direction	63
8	ASD	Js for process information in control direction with time tag	67
	8.1	TYPE IDENT 58: C_SC_TA_1 Single command with time tag CP56Time2a	67
	8.2	TYPE IDENT 59: C_DC_TA_1 Double command with time tag CP56Time2a	69
	8.3	TYPE IDENT 60: C_RC_TA_1 Regulating step command with time tag CP56Time2a	71
	8.4	TYPE IDENT 61: C_SE_TA_1 Set-point command with time tag CP56Time2a, normalized value	73
	8.5	TYPE IDENT 62: C_SE_TB_1 Set-point command with time tag CP56Time2a, scaled value	75
	8.6	TYPE IDENT 63: C_SE_TC_1 Set-point command with time tag CP56Time2a, short floating point number	77
	8.7	TYPE IDENT 64: C_BO_TA_1 Bitstring of 32 bit with time tag CP56Time2a	
	8.8	TYPE IDENT 107: C_TS_TA_1 Test command with time tag CP56Time2a	81

Artic	eles	Pa	ges
9	Interd	ppérabilité	82
	9.1	Système complet ou partiel	82
	9.2	Configuration de réseau	82
	9.3	Couche physique	84
	9.4	Couche liaison	84
	9.5	Couche application	
	9.6	Fonctions élémentaires d'application	98
Fig	ure 1 -	- Architecture générale (exemple)	14
Fig	ure 2 -	- Sélection des standards pour la présente norme d'accompagnement de télécontrôle	16
Fig	ure 3 -	- Sélection dans l'ensemble des normes du protocole TCP/RFC 2200 (exemple)	18
Fig	ure 4 -	- APDU pour la présente norme d'accompagnement de téléconduite	20
Fig	ure 5 -	- APCI pour la présente norme d'accompagnement de téléconduite	20
Fig	ure 6 -	- Champ de contrôle du type transfert d'information (format I)	22
Fig	ure 7 -	- Champ de contrôle du type fonction de supervision (format S)	22
Fig	ure 8 -	- champ de contrôle du type fonction de contrôle non numéroté (format U)	24
Fig	ure 9 -	- Séquence non perturbée d'APDU numéroté de format I	26
		- Séquence non perturbée d'APDU de format numéroté I acquittée par de format S	26
Fig	ure 11	- Séquence perturbée d'APDU de format I	28
Fig	ure 12	- Expiration du temporisateur dans le cas d'un APDU de format I non acquitté	28
Fig	ure 13	- Procédure d'essai non perturbée	30
Fig	ure 14	- Procédure d'essai non confirmée	30
Fig	ure 15	- Procédure de démarrage du transfert de données	32
Fig	ure 16	- Procédure d'arrêt de transfert de données	34
Fig	ure 17	- TCP établissement et fermeture de la connexion	46
Fig	ure 18	- Initialisation du poste de commande	48
		- Initialisation locale du poste commandé	
Fig	ure 20	- Initialisation à distance du poste commandé	52
Fig	ure 21	- ASDU: C_SC_TA_1 Simple commande datée CP56Time2a	66
Fig	ure 22	- ASDU: C_DC_TA_1 Commande double datée CP56Time2a	68
Fig	ure 23	- ASDU: C_RC_TA_1 Commande de régulation par échelon datée CP56Time2a	70
		- ASDU: C_SE_TA_1 Commande de consigne datée CP56Time2a, rmalisée	72
		 ASDU: C_SE_TB_1 Commande de consigne datée CP56Time2a, 	
	-	ıstée	74
		- ASDU: C_SE_TC_1 Commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, ottant court	76
		- ASDU: C_BO_TA_1 Chaîne de 32 bits datée CP56Time2a	
_		- ASDU: C_TS_TA_1 Commande de test datée CP56Time2a	
		I – Processus d'information en direction du moniteur	
		2 – Processus d'information en direction du contrôle	
		3 – Information système en direction du moniteur	
		4 – Information système en direction du contrôle	
		5 – Paramètres en direction du contrôle	
Tab	leau 6	6 – Transfert de fichier	42

Cla	ıse	F	age
9	Interd	pperability	. 83
	9.1	System or device	. 83
	9.2	Network configuration	. 83
	9.3	Physical layer	. 85
	9.4	Link layer	. 85
	9.5	Application layer	. 87
	9.6	Basic application functions	. 99
Fig	ure 1 -	- General architecture (example)	. 15
Fig	ure 2 -	- Selected standard provisions of the defined telecontrol companion standard	. 17
Fig	ure 3 -	- Selected standard provisions of the TCP/IP protocol suite RFC 2200 (example)	. 19
Fig	ure 4 -	- APDU of the defined telecontrol companion standard	. 21
Fig	ure 5 -	- APCI of the defined telecontrol companion standard	. 21
Fig	ure 6 -	- Control field of type Information transfer format (I format)	. 23
		- Control field of type numbered supervisory functions (S format)	
Fig	ure 8 -	- Control field of type unnumbered control functions (U format)	. 25
_		- Undisturbed sequences of numbered I format APDUs	
Fig	ure 10	 Undisturbed sequences of numbered I format APDUs acknowledged by 	
		at APDU	
		- Disturbed sequence of numbered I format APDUs	
_		- Time-out in case of a not acknowledged last I format APDU	
Fig	ure 13	- Undisturbed test procedure	. 31
_		- Unconfirmed test procedure	
Fig	ure 15	- Start data transfer procedure	. 33
Fig	ure 16	- Stop data transfer procedure	. 35
Fig	ure 17	- TCP connection establishment and close	. 47
Fig	ure 18	- Initialization of the controlling station	. 49
Fig	ure 19	- Local initialization of the controlled station	. 51
Fig	ure 20	- Remote initialization of the controlled station	. 53
Fig	ure 21	- ASDU: C_SC_TA_1 Single command with time tag CP56Time2a	. 67
Fig	ure 22	- ASDU: C_DC_TA_1 Double command with time tag CP56Time2a	. 69
Fig	ure 23	- ASDU: C_RC_TA_1 Regulating step command with time tag CP56Time2a	. 71
		- ASDU: C_SE_TA_1 Set-point command with time tag CP56Time2a,	70
		d value	. 73
		- ASDU: C_SE_TB_1 Set-point command with time tag CP56Time2a, lue	75
		– ASDU: C_SE_TC_1 Set-point command with time tag CP56Time2a,	
		ting point number	. 77
		- ASDU: C_BO_TA_1 Bitstring of 32 bit with time tag CP56Time2a	
_		- ASDU: C_TS_TA_1 Test command with time tag CP56Time2a	
		Process information in monitor direction	
		Process information in control direction	
		System information in monitor direction	
		System information in control direction	
		Parameter in control direction	
Tak	de 6 –	File transfer	43

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

MATÉRIELS ET SYSTÈMES DE TÉLÉCONDUITE -

Partie 5-104: Protocoles de transmission – Accès aux réseaux utilisant des profils de transport normalisés pour la CEI 60870-5-101

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Électrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, spécifications techniques, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60870-5-104 a été établie par le comité d'études 57 de la CEI: Conduite des systèmes de puissance et communications associées.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
57/487/FDIS	57/499/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 3.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant 2005. A cette date, la publication sera

- · reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- · amendée.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

TELECONTROL EQUIPMENT AND SYSTEMS -

Part 5-104: Transmission protocols – Network access for IEC 60870-5-101 using standard transport profiles

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60870-5-104 has been prepared by IEC technical committee 57: Power system control and associated communications.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
57/487/FDIS	57/499/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2005. At this date, the publication will be

- · reconfirmed;
- · withdrawn;
- · replaced by a revised edition, or
- · amended.

INTRODUCTION

La CEI 60870-5-101 fournit un profil de communication pour l'émission de messages entre un centre et des postes de télécontrôle, qui utilise des circuits de données connectés de façon permanente.

Dans certaines applications, il peut être demandé d'envoyer le même type de messages d'application entre les différents postes de télécontrôle utilisant un réseau contenant des postes intermédiaires qui stockent, retransmettent les messages et fournissent un circuit virtuel entre les différents postes. Ce type de réseau retarde les messages par accumulation des délais dépendant de la charge du réseau.

En général, ces différents délais pour la transmission des messages démontrent qu'il n'est pas possible d'utiliser la couche de liaison telle qu'elle est définie dans la CEI 60870-5-101 entre les différents postes. Toutefois, dans certains cas il est possible de connecter les postes de télécontrôle ayant les trois couches de la norme d'accompagnement CEI 60870-5-101 à travers un réseau utilisant des PAD (Packet Assembler Disassembler) qui fournit un accès pour des transmissions en mode symétrique.

Dans tous les autres cas, la présente norme d'accompagnement, qui n'utilise pas les fonctions de la CEI 60870-5-101, doit être utilisée pour permettre des échanges en mode symétrique à travers un ensemble de profils de transport.

INTRODUCTION

IEC 60870-5-101 provides a communication profile for sending basic telecontrol messages between a central telecontrol station and telecontrol outstations, which uses permanent directly connected data circuits between the central station and individual outstations.

In some applications, it may be required to send the same types of application messages between telecontrol stations using a data network containing relay stations which store and forward the messages and provide only a virtual circuit between the telecontrol stations. This type of network delays messages by varying amounts of time depending on the network traffic load.

In general, the variable message delay times mean that it is not possible to use the link layer as defined in IEC 60870-5-101 between telecontrol stations. However, in some cases it is possible to connect telecontrol stations having all three layers of the companion standard IEC 60870-5-101 to suitable data networks using Packet Assembler Disassembler (PAD) type stations to provide access for balanced communication.

In all other cases this companion standard, which does not use the link functions of IEC 60870-5-101, may be used to provide balanced access via a suitable transport profile.

MATÉRIELS ET SYSTÈMES DE TÉLÉCONDUITE -

Partie 5-104: Protocoles de transmission – Accès aux réseaux utilisant des profils de transport normalisés pour la CEI 60870-5-101

1 Domaine d'application et objet

La présente partie de la CEI 60870 s'applique à la téléconduite d'équipement et de systèmes dotés d'une transmission binaire série codés pour la conduite et le contrôle de processus dispersés géographiquement. Elle définit une norme d'accompagnement de téléconduite qui rend possible l'interopérabilité entre des équipements de téléconduite compatibles. La norme d'accompagnement ainsi définie est conforme aux spécifications de la série CEI 60870-5. Les spécifications de la présente norme utilisent une combinaison entre la couche application de la CEI 60870-5-101 et les fonctions de transport supportées par TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol). Avec TCP/IP, il est possible d'utiliser différents types de réseaux, entre autres X.25, FR (Frame Relay), ATM (Asynchronous Transfer Mode) et ISDN (Integrated Service Data Network). En utilisant les mêmes définitions, les ASDU (Application Service Data Units) spécifiées en variantes dans les normes d'accompagnement de la série CEI 60870-5-102 peuvent être combinées avec TCP, mais cela ne sera pas décrit dans la présente partie.

NOTE Les mécanismes de sécurité ne font pas partie de cette norme.

2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de la CEI 60870. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois, les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de la CEI 60870 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60870-5-3:1992, Matériels et systèmes de téléconduite – Partie 5: Protocoles de transmission – Section 3: Structures générales des données d'application

CEI 60870-5-4:1993, Matériels et systèmes de téléconduite – Partie 5: Protocoles de transmission – Section 4: Définition et codages des éléments d'information d'application

CEI 60870-5-5:1995, Matériels et systèmes de téléconduite – Partie 5: Protocoles de transmission – Section 5: Fonctions d'application de base

CEI 60870-5-101:1995, Matériels et systèmes de téléconduite – Partie 5: Protocoles de transmission – Section 101: Norme d'accompagnement pour les tâches élémentaires de téléconduite Amendement 1 (2000)

CEI 60870-5-102:1996, Matériels et systèmes de téléconduite – Partie 5: Protocoles de transmission – Section 102: Norme d'accompagnement pour la transmission des totaux intégrés dans un système électrique de puissance

Recommendation X.25 de l'UIT-T:1996, Interface entre équipement terminal de traitement de données et équipement de circuits de données pour terminaux fonctionnant en mode paquet et raccordés par circuit spécialisé à des réseaux publics pour données

TELECONTROL EQUIPMENT AND SYSTEMS -

Part 5-104: Transmission protocols – Network access for IEC 60870-5-101 using standard transport profiles

1 Scope and object

This part of IEC 60870 applies to telecontrol equipment and systems with coded bit serial data transmission for monitoring and controlling geographically widespread processes. It defines a telecontrol companion standard that enables interoperability among compatible telecontrol equipment. The defined telecontrol companion standard utilizes standards of the IEC 60870-5 series. The specifications of this part present a combination of the application layer of IEC 60870-5-101 and the transport functions provided by a TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol). Within TCP/IP, various network types can be utilized, including X.25, FR (Frame Relay), ATM (Asynchronous Transfer Mode) and ISDN (Integrated Service Data Network). Using the same definitions, alternative ASDUs (Application Service Data Unit) as specified in other IEC 60870-5 companion standards (for example, IEC 60870-5-102) may be combined with TCP/IP, but this is not described further in this part.

NOTE Security mechanisms are outside the scope of this standard.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of IEC 60870. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of IEC 60870 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60870-5-3:1992, Telecontrol equipment and systems – Part 5: Transmission protocols – Section 3: General structure of application data

IEC 60870-5-4:1993, Telecontrol equipment and systems – Part 5: Transmission protocols – Section 4: Definition and coding of application information elements

IEC 60870-5-5:1995, Telecontrol equipment and systems – Part 5: Transmission protocols – Section 5: Basic application functions

IEC 60870-5-101:1995, Telecontrol equipment and systems – Part 5: Transmission protocols – Section 101: Companion standard for basic telecontrol tasks
Amendment 1 (2000)

IEC 60870-5-102:1996, Telecontrol equipment and systems – Part 5: Transmission protocols – Section 102: Companion standard for the transmission of integrated totals in electric power systems

ITU-T Recommendation X.25:1996, Interface between Data Terminal Equipment (DTE) and Data Circuit-terminating Equipment (DCE) for terminals operating in the packet mode and connected to public data networks by dedicated circuit

IEEE 802.3:1998, Information technology – Telecommunications and information exchange between systems – Local and metropolitan area networks – Specific requirements – Part 3: Carrier sense multiple access with collision detection (CSMA/CD) access method and physical layer specifications (publié en anglais seulement)

RFC 791, Internet Protocol, Request for Comments 791 (MILSTD 1777) (September, 1981)

RFC 793, Transmission Control Protocol, Request for Comments 793 (MILSTD 1778) (September, 1981)

RFC 894, Internet Protocol on Ethernet Networks

RFC 1661, Point-to-Point Protocol (PPP)

RFC 1662, PPP in HDLC Framing

RFC 1700, Assigned Numbers, Request for Comments 1700 (STD 2) (October, 1994)

RFC 2200, Internet Official Protocol, Standard Request for Comments 2200 (June, 1997)

3 Architecture générale

La présente norme définit l'utilisation d'un réseau utilisant le protocole TCP/IP, comprenant par exemple un LAN pour des équipements de téléconduite, qui transporte des ASDU de type CEI 60870-5-101. Des routeurs qui incluent les différents types de WAN (par exemple X25, Frame Relay, ISDN, etc.) peuvent être connectés via une interface LAN TCP/IP (voir figure 1). La figure 1 montre une configuration redondante du côté du centre de contrôle qui s'ajoute à un système non redondant.

Motivations:

L'utilisation de différents routeurs offre les avantages suivants.

- Il n'est pas nécessaire d'avoir une application spécifique dans les systèmes terminaux.
- Il n'est pas nécessaire d'avoir la fonctionnalité routeur dans les systèmes terminaux.
- Il n'est pas nécessaire d'avoir la fonctionnalité de gestion de réseaux dans les systèmes terminaux.
- Il est facile d'obtenir des systèmes terminaux provenant de constructeurs spécialisés en téléconduite.
- Il est facile d'obtenir séparément des routeurs, pour connecter les différents réseaux, provenant de constructeurs spécialisés en réseaux (et non en téléconduite).
- Il est possible de modifier le type de réseau, en remplaçant uniquement les routeurs, sans affecter les systèmes terminaux.
- Il est particulièrement adapté pour remplacer les systèmes existants conformes à la CEI 60870-5-101.
- Il est adapté pour des réalisations présentes et futures.

IEEE 802.3:1998, Information technology – Telecommunications and information exchange between systems – Local and metropolitan area networks – Specific requirements – Part 3: Carrier sense multiple access with collision detection (CSMA/CD) access method and physical layer specifications

RFC 791, Internet Protocol, Request for Comments 791 (MILSTD 1777) (September, 1981)

RFC 793, Transmission Control Protocol, Request for Comments 793 (MILSTD 1778) (September, 1981)

RFC 894, Internet Protocol on Ethernet Networks

RFC 1661, Point-to-Point Protocol (PPP)

RFC 1662, PPP in HDLC Framing

RFC 1700, Assigned Numbers, Request for Comments 1700 (STD 2) (October, 1994)

RFC 2200, Internet Official Protocol Standards, Request for Comments 2200 (June, 1997)

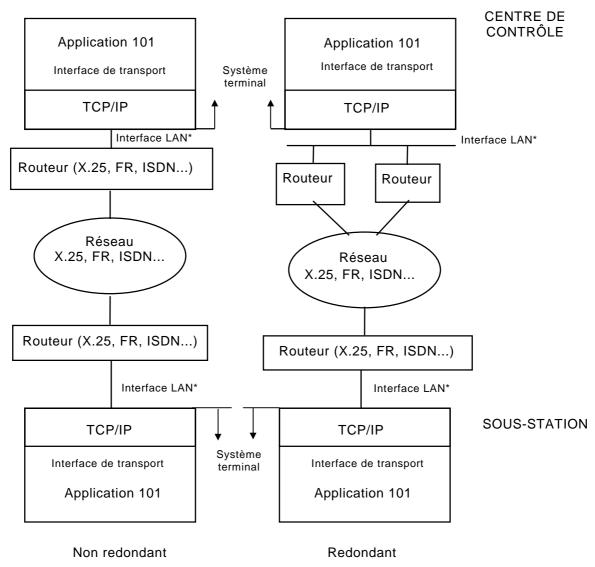
3 General architecture

This standard defines the use of an open TCP/IP-interface to a network, containing for example a LAN for telecontrol equipment, which transports IEC 60870-5-101 ASDUs. Routers which include the different WAN-types (for example, X.25, Frame Relay, ISDN, etc.) may be connected via a common TCP/IP-LAN-interface (see figure 1). Figure 1 shows a redundant configuration in the central station in addition to a non-redundant system.

Motivations:

The use of separate routers offers the following advantages.

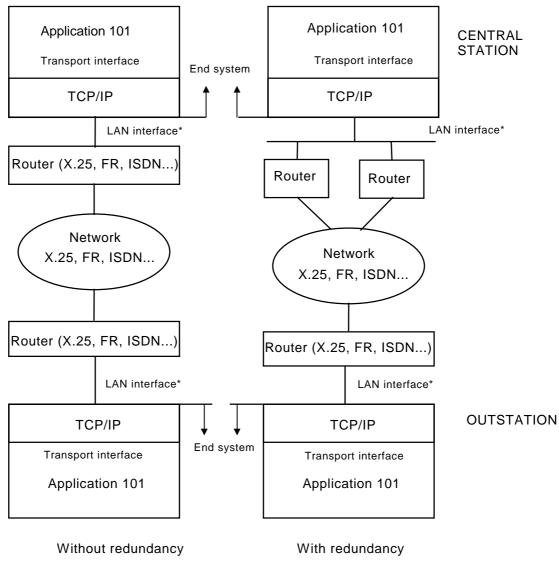
- There is no need for network-specific software in end systems.
- There is no need for routing functionality in end systems.
- There is no need for network management in end systems.
- It facilitates obtaining end systems from manufacturers that specialize in telecontrol equipment.
- It facilitates obtaining individual separate routers, to suit a variety of networks from manufacturers specializing in this non-telecontrol specific field.
- It is possible to change the network type by replacing only the router type, without affecting the end systems.
- It is particularly suitable for converting existing end systems that conform to IEC 60870-5-101.
- It is suitable for present and future implementations.



* L'interface LAN peut être redondante.

IEC 2785/2000

Figure 1 – Architecture générale (exemple)



* The LAN interface may be redundant.

IEC 2785/2000

Figure 1 – General architecture (example)

4 Profil de communication

La figure 2 montre le profil de communication pour un système terminal.

Sélection des fonctions d'application de la CEI 60870-5-5 en accord avec la CEI 60870-5-101	Processus utilisateur					
Sélection des ASDU de la CEI 60870-5-101 et CEI 608	Application (couche 7)					
APCI (Application Protocol Control Information) Interface de transport (user to TCP interface)	Application (couche 7)					
	Transport (couche 4)					
Sélection de TCP/IP protocole suite (RFC 2200)	Réseau (couche 3)					
	Liaison (couche 2)					
	Physique (couche 1)					
NOTE Les couches 5 et 6 ne sont pas utilisées.						

IEC 2786/2000

Figure 2 – Sélection des standards pour la présente norme d'accompagnement de télécontrôle

La figure 3 montre la sélection dans l'ensemble de normes du protocole TCP/IP (RFC 2200) utilisée dans la présente norme. Au moment de la publication, les RFC étaient valides, mais ils peuvent depuis avoir été remplacés par des RFC plus spécialisés. Ces nouveaux RFC peuvent être consultés à l'adresse Internet http://www.ietf.org.

La pile Ethernet 802.3 décrite peut être utilisée par un système terminal de téléconduite ou par un DTE (Data Terminal Equipment) pour piloter un routeur séparé comme le montre en exemple la figure 1. Si une configuration redondante n'est pas exigée, une interface point à point (par exemple X.21) pour le routeur isolé peut être utilisée à la place de l'interface LAN, ce qui permet de conserver une partie du matériel d'origine lorsqu'on convertit des systèmes terminaux originellement conformes à la CEI 6870-5-101.

D'autres sélections compatibles avec le RFC 2200 sont autorisées.

Cette norme utilise le profil de transport TCP/IP, défini dans d'autres normes, sans aucune modification.

4 Protocol structure

Figure 2 shows the protocol structure of the end system.

Selection of application functions of IEC 60870-5-5 according to IEC 60870-5-101	Initialization	User process
Selection of ASDUs from IEC 60870-5-101 and IEC 6	Application (layer 7)	
APCI (Application Protocol Control Information Transport Interface (user to TCP interface)	Application (layer 1)	
	Transport (layer 4)	
Selection of TCP/IP protocol suite (RFC 2200)	Network (layer 3)	
	Link (layer 2)	
	Physical (layer 1)	
NOTE Layers 5 and 6 are not used.		

IEC 2786/2000

Figure 2 – Selected standard provisions of the defined telecontrol companion standard

Figure 3 shows the recommended selection of the TCP/IP Protocol suite (RFC 2200) used in this standard. At the time of publication, the RFCs indicated were valid, but may have been replaced in the meantime by equivalent, relevant RFCs. The relevant RFCs are available at the Internet address http://www.ietf.org.

The Ethernet 802.3 stack shown may be used by a telecontrol station end system or DTE (Data Terminal Equipment) to drive a separate router as shown in the example in figure 1. If a redundant configuration is not required, a point-to-point interface (for example, X.21) to the separate router may be used instead of a LAN interface, thus retaining more of the original hardware when converting end systems originally conforming to IEC 60870-5-101.

Other compatible selections from RFC 2200 are also permitted.

This standard uses the TCP/IP transport profile as defined in other referenced standards, without alteration.

IEC 2787/2000

Interface de transport (utilisateur-interface TCP)

RFC 793 (Transmissio	Transport (couche 4)	
RFC 791 (Internet prot	Réseau (couche 3)	
RFC 1661 (PPP)	RFC 894 (Transmission of IP datagrams	
RFC 1662 (PPP in HDLC-like framing)	IP datagrams over ethernet networks)	Liaison (couche 2)
X.21	IEEE 802.3	Physique (couche 1)

Ligne série Ethernet

Figure 3 – Sélection dans l'ensemble des normes du protocole TCP/RFC 2200 (exemple)

Transport Interface (user to TCP interface)

RFC 793 (Transmiss	Transport (layer 4)	
RFC 791 (Internet p	Network (layer 3)	
RFC 1661 (PPP)	(PPP) RFC 894 (Transmission of IP datagrams over ethernet networks)	
(PPP in HDLC-like		Data link (layer 2)
X.21	IEEE 802.3	Physical (layer 1)
O and a Little a	Ethania t	

Serial line Ethernet

IEC 2787/2000

Figure 3 – Selected standard provisions of the TCP/IP protocol suite RFC 2200 (example)

5 Définition des APCI (Application Protocol Control Information)

L'interface de transport (utilisateur-interface TCP/IP) est une interface de type flot de données qui ne définit aucun mécanisme de début ni de fin pour les ASDU de la CEI 60870-5-101. Pour détecter le début et la fin des ADSU, un caractère de début, la longueur de l'ASDU et un champ de contrôle sont définis pour chaque APDU (voir figure 4). Ainsi il est possible de transférer un APDU complet ou, pour des besoins de contrôle, les champs de l'APCI seulement (voir figure 5).

NOTE Les abréviations utilisées ci-dessus proviennent de l'article 5 de la CEI 60870-5-3.

APCI Application Protocol Control Information

ASDU Application Service Data Unit

APDU Application Protocol Data Unit

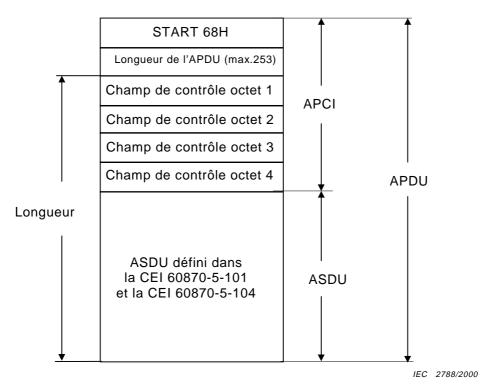


Figure 4 - APDU pour la présente norme d'accompagnement de téléconduite

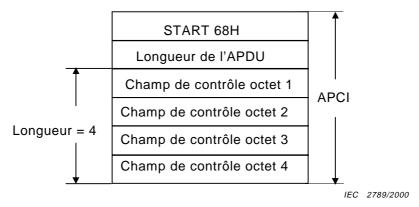


Figure 5 - APCI pour la présente norme d'accompagnement de téléconduite

5 Definition of Application Protocol Control Information (APCI)

The transport interface (User to TCP interface) is a stream-oriented interface which does not define any start or stop mechanism for the ASDUs of IEC 60870-5-101. In order to detect the start and the end of the ASDUs, each APCI includes the following delimiting elements: a start character, the specification of the length of the ASDU, plus the control field (see figure 4). Either a complete APDU (or, for control purposes, only the APCI fields) may be transferred (see figure 5).

NOTE The abbreviations used above are taken from clause 5 of IEC 60870-5-3 as follows.

APCI Application Protocol Control Information

ASDU Application Service Data Unit

APDU Application Protocol Data Unit

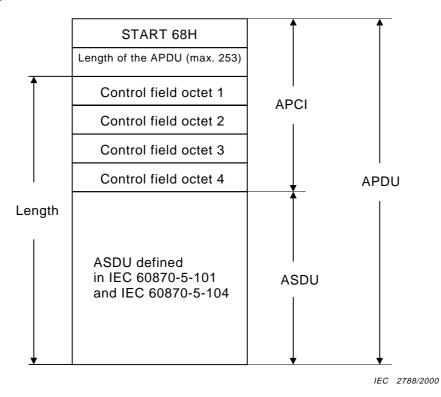
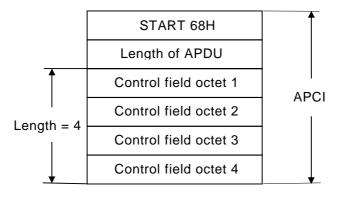


Figure 4 - APDU of the defined telecontrol companion standard



IEC 2789/2000

Figure 5 - APCI of the defined telecontrol companion standard

START 68H définit le début des données.

La longueur de l'APDU définit la longueur de l'APDU qui contient les 4 octets de contrôle de l'APCI plus celle de l'ASDU. Le premier octet compté est le premier octet du champ de contrôle, le dernier est le dernier octet de l'ASDU. La longueur maximale de l'ASDU est limitée à 249 à cause de la valeur maximale de l'APDU qui est 253 (APDU_{max} = 255 moins le début et la longueur) et la longueur du champ de contrôle est de 4 octets.

Le champ de contrôle définit les informations pour la protection contre la perte ou la duplication des messages, le début et la fin des transferts de messages, et supervise la connexion de la couche de transport. Le mécanisme de comptage du champ de contrôle est défini en accord avec les paragraphes 2.3.2.2.1 à 2.3.2.2.5 de la recommandation UIT-T X.25.

Les figures 6, 7 et 8 montrent la définition du champ contrôle.

Trois types de formats pour le champ contrôle sont utilisés pour permettre le transfert des informations numérotées (format I), les fonctions de supervision (format S) et les fonctions de contrôle non numérotées (format U).

Le format I est défini dans le premier octet du champ de contrôle, par le bit 1 mis à 0. L'APDU de format I contient toujours un ASDU. L'information de contrôle du format I est montrée à la figure 6.

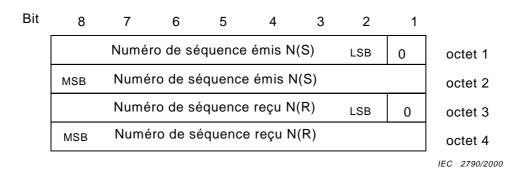


Figure 6 – Champ de contrôle du type transfert d'information (format I)

Le format S est défini dans le premier octet du champ de contrôle, par le bit 1 mis à 1 et le bit 2 mis à 0. Les APDU de format S contiennent seulement l'APCI. L'information de contrôle du format S est montrée à la figure 7.

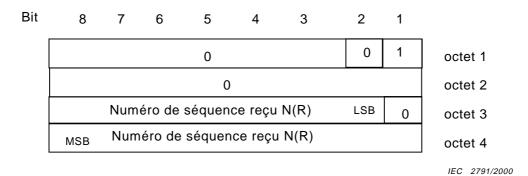


Figure 7 – Champ de contrôle du type fonction de supervision (format S)

START 68H defines the point of start within the data stream.

The length of the APDU defines the length of the body of the APDU, which consists of the four control field octets of the APCI plus the ASDU. The first counted octet is the first octet of the control field, the last counted octet is the last octet of the ASDU. The maximum length of the ASDU is limited to 249 because the maximum value of the field length of APDU is $253 \, (APDU_{max} = 255 \, minus \, start \, and \, length \, octet)$ and the length of the control field is 4 octets.

The control field defines control information for the protection against loss and duplication of messages, start and stop of message transfers and the supervision of transport connections. The counter mechanism of the control field is defined according to 2.3.2.2.1 to 2.3.2.2.5 of the ITU-T X.25 recommendation.

Figures 6, 7 and 8 show the definition of the control field.

Three types of control field formats are used to perform numbered information transfer (I format), numbered supervisory functions (S format) and unnumbered control functions (U format).

Control field octet 1 bit 1 = 0 defines the I format. I format APDUs always contain an ASDU. The control information of an I format is shown in figure 6.

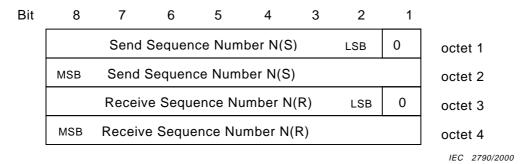


Figure 6 – Control field of type Information transfer format (I format)

Control field octet 1 bit 1 = 1 and bit 2 = 0 defines the S format. S format APDUs consist of the APCI only. The control information of an S format is shown in figure 7.

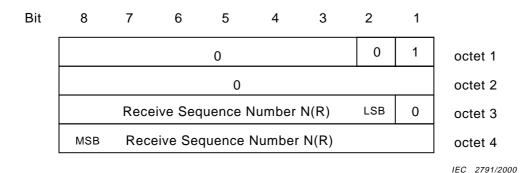


Figure 7 – Control field of type numbered supervisory functions (S format)

Le format U est défini dans le premier octet du champ de contrôle, par le bit 1 mis à 1 et le bit 2 mis à 1. Les APDU du format U contiennent seulement l'APCI. L'information du contrôle du format U est montrée à la figure 8. Une seule fonction à la fois – TESTFR, STOPDT ou STARTDT – peut être active.

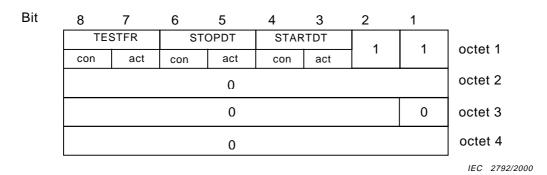


Figure 8 - Champ de contrôle du type fonction de contrôle non numéroté (format U)

5.1 Protection contre la perte et la duplication de message

L'utilisation du numéro de séquence émis N(S) et du numéro de séquence reçu N(R) est identique à la méthode définie dans la norme UIT-T X.25. Pour des raisons de simplification, les séquences additionnelles sont définies aux figures 9 à 12.

Les deux numéros de séquence sont séquentiellement incrémentés de un pour chaque APDU dans chaque direction. L'émetteur incrémente le numéro de séquence émis N(S) et le récepteur incrémente le numéro de séquence reçu N(R). Le poste récepteur acquitte chaque APDU ou plusieurs APDU quand il retourne le numéro de séquence reçu du dernier APDU correctement reçu. Le poste émetteur place l'APDU ou les APDU dans une zone mémoire jusqu'à ce qu'elle reçoive le numéro de séquence émis comme numéro de séquence reçu, ce qui acquitte tous les nombres inférieurs ou égaux au nombre reçu. Alors, il peut détruire de sa zone mémoire les ASDU transmis. En cas de transmission longue dans une direction seulement, un format S doit être envoyé dans l'autre direction pour acquitter les APDU avant le dépassement de capacité de la zone mémoire ou l'expiration du temporisateur. Il convient d'utiliser cette méthode dans les deux directions. Après l'établissement de la connexion, les numéros de séquence émis et reçus sont mis à zéro.

Les définitions suivantes sont valides pour les figures 9 à 16:

V(S) = Variable d'état d'émission (voir UIT-T X.25);

V(R) = Variable d'état de réception (voir UIT-T X.25);

Ack = Indique que le DTE a reçu correctement tous les APDU de format I jusqu'à ce nombre (inclus);

I(a,b) = APDU d'information de format I avec a = numéro de séquence émis et b = numéro de séquence reçu;

S(b) = APDU de contrôle de format S avec b = numéro de séquence reçu;

U = APDU de commande non numérotée.

Control field octet 1 bit 1 = 1 and bit 2 = 1 defines the U format. U format APDUs consist of the APCI only. The control information of a U format is shown in figure 8. Only one function – TESTFR, STOPDT or STARTDT – may be active at the same time.

Bit	8	7	6	5	4	3	2	1	
	TES	TFR	STO	PDT	STAR	RTDT	1	1	octet 1
	con	act	con	act	con	act	ı	ı	ociet i
				0					octet 2
				0				0	octet 3
				0					octet 4
									IEC 2792/2000

Figure 8 – Control field of type unnumbered control functions (U format)

5.1 Protection against loss and duplication of messages

The use of the Send Sequence Number N(S) and the Receive Sequence Number N(R) is identical to the method defined in ITU-T X.25. For simplification purposes, the additional sequences are defined in figures 9 to 12.

Both sequence numbers are sequentially increased by one for each APDU and each direction. The transmitter increases the Send Sequence Number N(S) and the receiver increases the Receive Sequence Number N(R). The receiving station acknowledges each APDU or a number of APDUs when it returns the Receive Sequence Number up to the number whose APDUs are properly received. The sending station holds the APDU or APDUs in a buffer until it receives back its own Send Sequence Number as a Receive Sequence Number which is a valid acknowledge for all numbers <= the received number. Then it may delete the correctly transmitted APDUs from the buffer. In case of longer data transmission in one direction only, an S format has to be sent in the other direction to acknowledge the APDUs before buffer overflow or time out. This method should be used in both directions. After the establishment of a TCP connection, the send and receive sequence numbers are set to zero.

The following definitions are valid for figures 9 to 16:

V(S) = Send state variable (see ITU-T X.25);

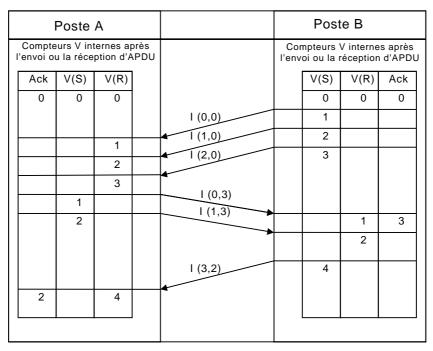
V(R) = Receive state variable (see ITU-T X.25);

Ack = Indicates that the DTE has received correctly all I format APDUs numbered up to and including this number;

I(a,b) = Information format APDU with a = send sequence number and b = receive sequence number;

S(b) = Supervisory format APDU with b = receive sequence number;

U = Unnumbered control function APDU.



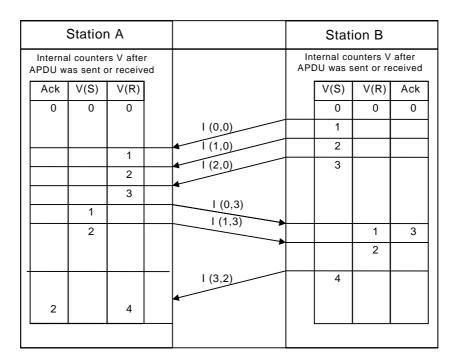
IEC 2793/2000

Figure 9 – Séquence non perturbée d'APDU numéroté de format I

		Poste	e A					Pos	ste B		
Compteurs V internes après l'envoi ou la réception d'APDU							/ interne éception		J		
	Ack	V(S)	V(R)					V(S)	V(R)	Ack	
	0	0	0					0	0	0	
						I (0,0)		1			
			1		4	T (1,0)		2			
			2		4	1 (2,0)		3			
					•						
			3								
	Tem	porisate	eur <i>t</i> 2								
						0 (0)					
	- ▼					S(3)					
							-			3	

IEC 2794/2000

Figure 10 – Séquence non perturbée d'APDU de format numéroté I acquittée par un APDU de format S



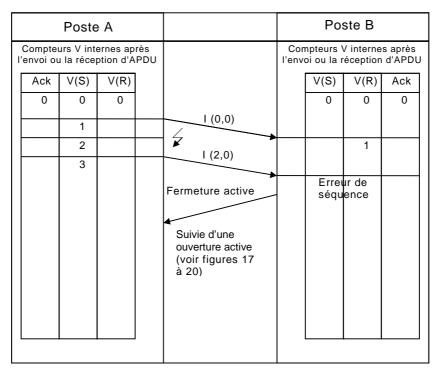
IEC 2793/2000

Figure 9 – Undisturbed sequences of numbered I format APDUs

Station A		Station B	
Internal counters V after APDU was sent or received		Internal counters V after APDU was sent or received	
Ack V(S) V(R)		V(S) V(R) Ack	
0 0 0		0 0 0	
	1 (0,0)	1	
	1 (1,0)	2	
	1 (2,0)	3	
Time-out t2	S(3)		
			1
		3	

IEC 2794/2000

Figure 10 – Undisturbed sequences of numbered I format APDUs acknowledged by an S format APDU



IEC 2795/2000

Figure 11 - Séquence perturbée d'APDU de format I

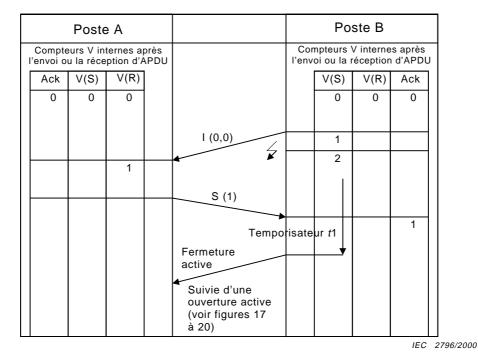
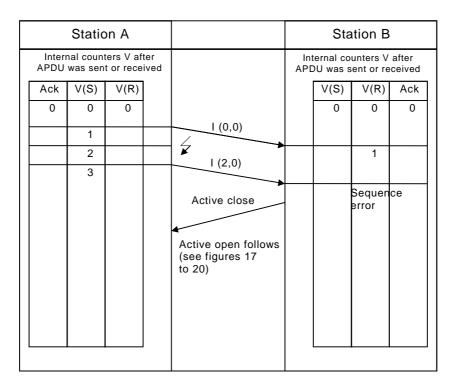


Figure 12 - Expiration du temporisateur dans le cas d'un APDU de format I non acquitté

5.2 Procédures d'essai

Les connexions ouvertes mais non utilisées peuvent être vérifiées dans les deux sens en envoyant des APDU d'essai (TESTFR = act) qui sont confirmés par le poste récepteur en envoyant TESTFR = con. Les deux postes peuvent initialiser la procédure d'essai après une période spécifiée quand aucune donnée n'est reçue (expiration du temporisateur). La réception de chaque trame – trame I, trame S ou trame U – redéclenche le temporisateur t3.



IEC 2795/2000

Figure 11 - Disturbed sequence of numbered I format APDUs

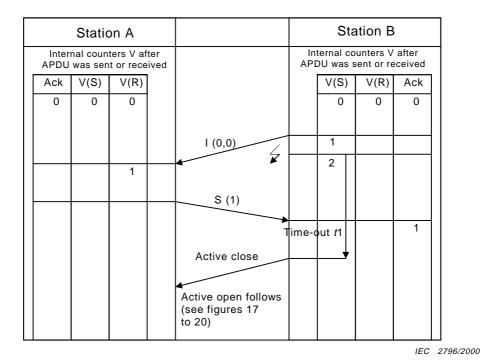


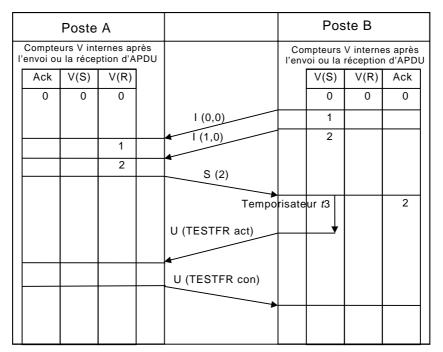
Figure 12 - Time-out in case of a not acknowledged last I format APDU

5.2 Test procedures

Unused, but open, connections may be periodically tested in both directions by sending test APDUs (TESTFR = act) which are confirmed by the receiving station sending TESTFR = con. Both stations may initiate the test procedure after a specified period of time in which no data transfers occur (time out). The reception of every frame — I frame, S frame or U frame — retriggers timer t3.

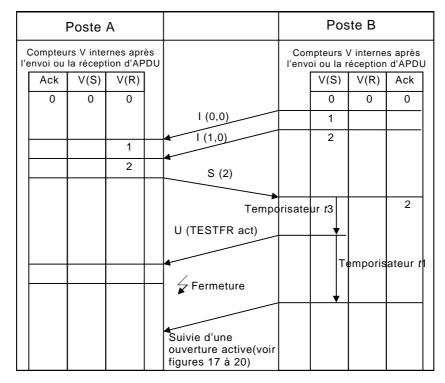
Le poste B supervise la connexion de façon indépendante. Toutefois, aussi longtemps qu'il reçoit des trames d'essai venant du poste A, il n'enverra pas de trames d'essai.

La procédure d'essai peut aussi être initialisée sur des connexions «actives» lorsqu'il est possible qu'il y ait absence d'activité pour des périodes prolongées et lorsqu'il est nécessaire que la connectivité soit assurée.



IEC 2797/2000

Figure 13 – Procédure d'essai non perturbée



IEC 2798/2000

Figure 14 – Procédure d'essai non confirmée

Station B has to supervise the connection independently. However, as long as it receives test frames from station A, it will not send test frames.

The test procedure can also be initiated on "active" connections where absence of activity is possible for extended times and connectivity needs to be assured.

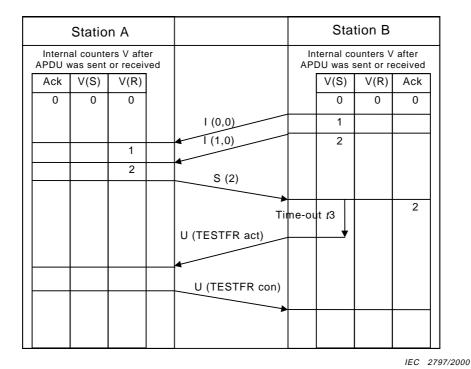
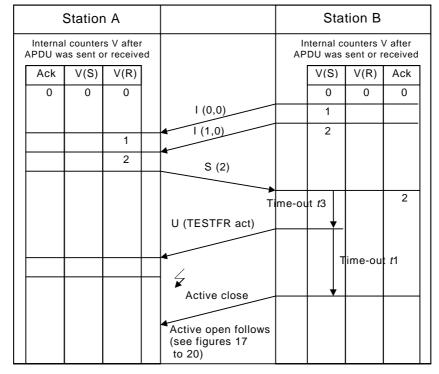


Figure 13 - Undisturbed test procedure



IEC 2798/2000

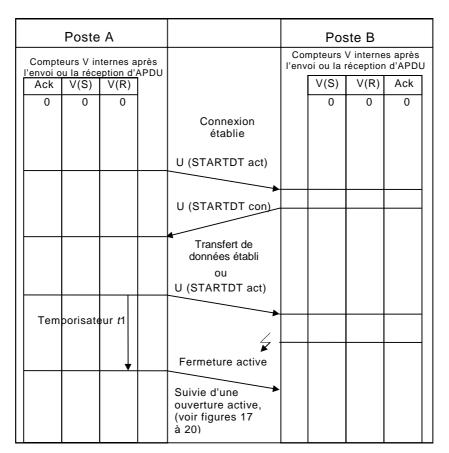
Figure 14 - Unconfirmed test procedure

5.3 Contrôle de la transmission en utilisant Start/Stop

STARTDT (Start Data Transfer) et STOPDT (Stop Data Transfer) sont utilisés pour contrôler, par le poste principal (poste A, par exemple), le transfert de données. Cela est utile, par exemple, quand plusieurs connexions au poste commandé sont ouvertes, et par conséquent disponibles, mais qu'une seule est utilisée pour le transfert de données. Les fonctionnalités décrites évitent la perte de données en cas de basculement d'une connexion à l'autre. STARTDT et STOPDT sont aussi utilisés dans le cas d'une connexion simple entre postes pour contrôler le trafic de données.

Après l'établissement de la connexion, le transfert de données est automatiquement inhibé pour le poste commandé; STOPDT est l'état par défaut de la connexion. Dans cet état, le poste commandé ne peut pas émettre des données via cette connexion, mais peut envoyer des fonctions de contrôle non numérotées et des confirmations pour de telles fonctions. Le poste de commande active le transfert de données sur une connexion en envoyant STARTDT act via cette connexion. Le poste commandé répond à cette demande avec un STARTDT con. Cela implique qu'après l'initialisation du poste commandé (voir 7.1) STARTDT doit toujours être envoyé avant tout début d'échange de données (interrogation générale). Toutes les données en attente dans le poste commandé ne sont envoyées qu'après avoir transmis le STARTDT con.

STARTDT/STOPDT est un mécanisme pour le poste de commande pour activer/désactiver le transfert dans le sens du moniteur. Le poste de commande peut envoyer des commandes même s'il n'a pas encore reçu STARTDT con. Les compteurs continuent à s'incrémenter indépendamment de l'utilisation de STARTDT/STOPDT.



IEC 2799/2000

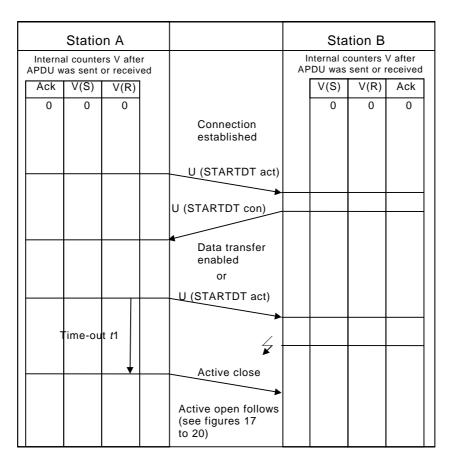
Figure 15 - Procédure de démarrage du transfert de données

5.3 Transmission control using Start/Stop

STARTDT (Start Data Transfer) and STOPDT (Stop Data Transfer) are used by the controlling station (for example, Station A), to control the data transfer from a controlled station (Station B). This is useful, for example, when more than one connection between the stations is open and therefore available, but only one connection at a time is used for the data transfer. The defined functionality for STARTDT and STOPDT avoids loss of data in the case of switchover from one connection to another. STARTDT and STOPDT are also used with single connections between the stations to control the traffic on the connection.

When the connection is established, user data transfer is not automatically enabled from the controlled station on that connection, i.e. STOPDT is the default state when a connection is established. In this state, the controlled station does not send any data via this connection, except unnumbered control functions and confirmations to such functions. The controlling station must activate the user data transfer on a connection by sending a STARTDT act via this connection. The controlled station responds to this command with a STARTDT con. If the STARTDT is not confirmed, the connection is closed by the controlling station. This implies that after station initialization (see 7.1) STARTDT must always be sent before any user data transfer from the controlled station (for example, general interrogated information) is initiated. Any pending user data in the controlled station is sent only after the STARTDT con.

STARTDT/STOPDT is a mechanism for the controlling station to activate/deactivate the monitoring direction. The controlling station may send commands or setpoints even if it has not yet received the activation confirmation. Send and receive counters continue their functionality independent of the use of STARTDT/STOPDT.



IEC 2799/2000

Figure 15 - Start data transfer procedure

Dans le cas, par exemple, d'un basculement d'une connexion active à une autre (par exemple sur l'ordre d'un opérateur), le poste envoie un STOPDT act en premier. Le poste commandé arrête alors le transfert de données utilisant cette connexion et retourne STOPDT con. Des acquis (ACK) en attente peuvent être envoyés entre la réception du STOPDT et l'envoi de STOPDT con. Après avoir reçu STOPDT con, le poste qui commande la connexion peut fermer la connexion. Un STARTDT sur l'autre connexion est nécessaire pour démarrer le transfert de données sur cette connexion.

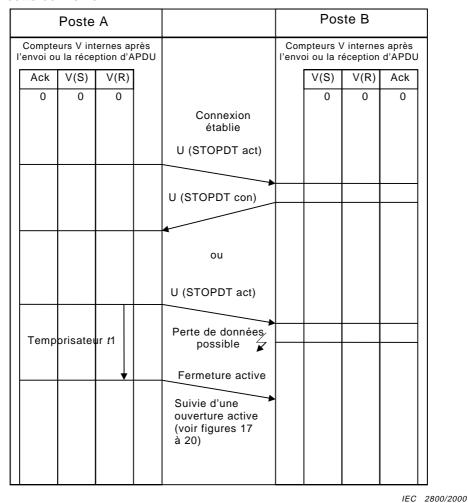


Figure 16 - Procédure d'arrêt de transfert de données

5.4 Numéro de port

Une adresse TCP consiste en une adresse IP plus un numéro de port. Chaque équipement connecté à TCP a une adresse IP, alors que le même numéro de port est défini pour le système complet (voir RFC 1700). Dans le cadre de la présente norme, le numéro de port est le suivant:

2404

Ce numéro est défini et confirmé par l'IANA (Internet Assigned Numbers Authority).

In the case of, for example, a switchover from an active connection to another connection (for example, by an operator), the controlling station first transmits a STOPDT act on the active connection. The controlled station stops the user data transfer via this connection and returns a STOPDT con. Pending ACKs to user data can be sent from the point of time when the controlled station receives STOPDT act to the point of time when it returns STOPDT con. After receiving the STOPDT con, the controlling station may close the connection. A STARTDT on the other established connection is needed to start the data transfer from the controlled station on that connection.

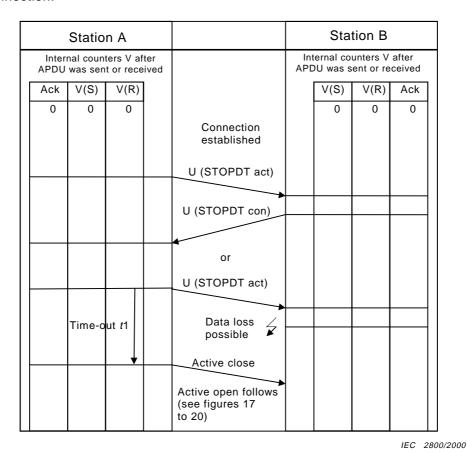


Figure 16 - Stop data transfer procedure

5.4 Portnumber

Every TCP address consists of an IP address and a portnumber. Every equipment connected to the TCP-LAN has its particular IP address, while the same portnumber is defined for the complete system (see RFC 1700). For use in this standard, the portnumber

2404

is defined and has been confirmed by IANA (Internet Assigned Numbers Authority).

5.5 Nombre maximum k d'APDU non acquittés de format I

La valeur k doit indiquer le nombre maximal séquentiel d'APDU de format I que peut envoyer le DTE (sans être acquitté) à un instant donné. Toute trame I est numérotée séquentiellement et doit avoir une valeur comprise entre 0 et n-1. Ce numéro de séquence est modulo n-1, où le «modulo» est défini par le paramètre n. La valeur k ne doit jamais excéder n-1 pour modulo n opérations (voir 2.3.2.2.1 et 2.4.8.6 de la recommandation UIT-T X.25).

- L'émetteur arrête la transmission après k «APDU de format I» non acquittés.
- Le récepteur acquitte les messages au plus tard après avoir reçu w «APDU de format I*».
- Le nombre maximal pour k est n-1 pour modulo n opérations.

Valeurs de k: de 1 à 32767 (2^{15} –1) APDU, avec la précision de 1 APDU.

Valeurs de w: de 1 à 32767 APDU avec la précision de 1 APDU (recommandation: w ne doit pas être supérieur au deux tiers de k).

^{*} L'acquittement avant de recevoir k messages est nécessaire pour éviter l'arrêt de la transmission.

5.5 Maximum number of outstanding I format APDUs (k)

The value of k shall indicate the maximum number of sequentially numbered I format APDUs that the DTE may have outstanding (i.e. unacknowledged) at a given time. Each I frame is sequentially numbered and may have the value 0 through modulus n minus 1, where "modulus" is the modulus of the sequence numbers which is defined by the parameter n. The value of k shall never exceed n-1 for modulo n operation (see 2.3.2.2.1 and 2.4.8.6 of the ITU-T X.25 recommendation).

- The transmitter stops the transmission at *k* unacknowledged I format APDUs.
- The receiver acknowledges at the latest after receiving w = 1 format APDUs*
- The maximum number of k is n-1 for modulo n operation.

Maximum range of values of k: 1 to 32767 (2¹⁵–1) APDUs, accuracy 1 APDU.

Maximum range of values of w: 1 to 32767 APDUs, accuracy 1 APDU (recommendation: w should not exceed two-thirds of k).

^{*} Acknowledging before k is reached avoids a transmission stop.

6 Sélections des ASDU définis dans la CEI 60870-5-101 et des ASDU additionnels

Les ASDU suivants, définis dans la CEI 60870-5-101 et dans l'article 8 de la présente norme sont valides.

Tableau 1 – Processus d'information en direction du moniteur

IDENTIFICATI	ON DE TYPE := UI8[18]<044>	
<0>	:= non défini	
<1>	:= information de signalisation simple	M_SP_NA_1
<3>	:= information de signalisation double	M_DP_NA_1
<5>	:= information sur la position de la phase	M_ST_NA_1
<7>	:= chaîne de 32 bits	M_BO_NA_1
<9>	:= valeur mesurée, valeur normalisée	M_ME_NA_1
<11>	:= valeur mesurée, valeur ajustée	M_ME_NB_1
<13>	:= valeur mesurée, valeur nombre flottant court	M_ME_NC_1
<15>	:= totaux intégrés	M_IT_NA_1
<20>	:= paquet d'information simple avec détection de changement d'état	M_PS_NA_1
<21>	:= valeur mesurée, valeur normalisée sans descripteur de qualité	M_ME_ND_1
<2229>	:= réservés pour des définitions compatibles ultérieures	
* <30>	:= information de signalisation simple datée CP56Time2a	M_SP_TB_1
* <31>	:= information de signalisation double datée CP56Time2a	M_DP_TB_1
* <32>	:= information sur la position de la phase datée CP56Time2a	M_ST_TB_1
* <33>	:= chaîne de 32 bits datée CP56Time2a	M_BO_TB_1
* <34>	:= valeur mesurée, valeur normalisée datée CP56Time2a	M_ME_TD_1
* <35>	:= valeur mesurée, valeur ajustée datée CP56Time2a	M_ME_TE_1
* <36>	:= valeur mesurée, valeur nombre flottant court	
	datée CP56Time2a	M_ME_TF_1
* <37>	:= totaux intégrés datés CP56Time2a	M_IT_TB_1
* <38>	:= événement de protection d'équipements daté CP56Time2a	M_EP_TD_1
* <39>	:= paquet de démarrage d'événements de protection	
	d'équipement daté CP56Time2a	M_EP_TE_1
* <40>	:= paquet de sortie de circuit d'information de protection	
	d'équipement daté CP56Time2a	M_EP_TF_1
<4144	> := réservés pour des définitions compatibles ultérieures	
* Ces types so	ont définis dans l'amendement 1 de la CEI 60870-5-101.	

6 Selection of ASDUs defined in IEC 60870-5-101 and additional ASDUs

The following ASDUs defined in IEC 60870-5-101 and in clause 8 of this standard are valid:

Table 1 – Process information in monitor direction

	<0>	:= not defined	
	<1>	:= single-point information	M_SP_NA_1
	<3>	:= double-point information	M_DP_NA_1
	<5>	:= step position information	M_ST_NA_1
	<7>	:= bitstring of 32 bits	M_BO_NA_1
	<9>	:= measured value, normalized value	M_ME_NA_1
	<11>	:= measured value, scaled value	 M_ME_NB_1
	<13>	:= measured value, short floating point number	M_ME_NC_1
	<15>	:= integrated totals	M_IT_NA_1
	<20>	:= packed single-point information with status change detection	 M_PS_NA_1
	<21>	:= measured value, normalized value without quality descriptor	M_ME_ND_1
	<2229>	:= reserved for further compatible definitions	
*	<30>	:= single-point information with time tag CP56Time2a	M_SP_TB_1
*	<31>	:= double-point information with time tag CP56Time2a	M_DP_TB_1
*	<32>	:= step position information with time tag CP56Time2a	M_ST_TB_1
*	<33>	:= bitstring of 32 bit with time tag CP56Time2a	M_BO_TB_1
*	<34>	:= measured value, normalized value with time tag CP56Time2a	M_ME_TD_1
*	<35>	:= measured value, scaled value with time tag CP56Time2a	M_ME_TE_1
*	<36>	:= measured value, short floating point number	
		with time tag CP56Time2a	M_ME_TF_1
*	<37>	:= integrated totals with time tag CP56Time2a	M_IT_TB_1
*	<38>	:= event of protection equipment with time tag CP56Time2a	M_EP_TD_1
*	<39>	:= packed start events of protection equipment	
		with time tag CP56Time2a	M_EP_TE_1
*	<40>	:= packed output circuit information of protection equipment	
		with time tag CP56Time2a	M_EP_TF_1
	<4144>	:= reserved for further compatible definitions	

Tableau 2 - Processus d'information en direction du contrôle

IDENT			
CON	<45>	:= commande simple	C_SC_NA_1
CON	<46>	:= commande double	C_DC_NA_1
CON	<47>	:= commande de régulation par échelon	C_RC_NA_1
CON	<48>	:= commande de valeur de consigne, valeur normalisée	C_SE_NA_1
CON	<49>	:= commande de valeur de consigne, valeur ajustée	C_SE_NB_1
CON	<50>	:= commande de valeur de consigne, nombre flottant court	C_SE_NC_1
CON	<51>	:= chaîne de 32 bits	C_BO_NA_1
	<5257>	:= réservés pour des définitions compatibles ultérieures	
ASDU	datés pou	ır les processus d'information en direction du contrôle:	
	datés pou	ur les processus d'information en direction du contrôle: := commande simple datée CP56Time2a	C_SC_TA_1
ASDU CON CON			C_SC_TA_1 C_DC_TA_1
CON	<58>	:= commande simple datée CP56Time2a	
CON CON	<58> <59>	:= commande simple datée CP56Time2a := commande double datée CP56Time2a	C_DC_TA_1
CON CON CON	<58> <59> <60>	 := commande simple datée CP56Time2a := commande double datée CP56Time2a := commande de régulation par échelon datée CP56Time2a 	C_DC_TA_1
CON CON CON	<58> <59> <60>	 := commande simple datée CP56Time2a := commande double datée CP56Time2a := commande de régulation par échelon datée CP56Time2a := commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, 	C_DC_TA_1 C_RC_TA_1
CON CON CON	<58> <59> <60> <61>	 := commande simple datée CP56Time2a := commande double datée CP56Time2a := commande de régulation par échelon datée CP56Time2a := commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, valeur normalisée 	C_DC_TA_1 C_RC_TA_1
CON CON CON	<58> <59> <60> <61>	 := commande simple datée CP56Time2a := commande double datée CP56Time2a := commande de régulation par échelon datée CP56Time2a := commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, valeur normalisée := commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, 	C_DC_TA_1 C_RC_TA_1 C_SE_TA_1
CON CON CON	<58> <59> <60> <61>	 := commande simple datée CP56Time2a := commande double datée CP56Time2a := commande de régulation par échelon datée CP56Time2a := commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, valeur normalisée := commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, valeur ajustée 	C_DC_TA_1 C_RC_TA_1 C_SE_TA_1
CON CON CON	<58> <59> <60> <61> <62> <63>	 := commande simple datée CP56Time2a := commande double datée CP56Time2a := commande de régulation par échelon datée CP56Time2a := commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, valeur normalisée := commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, valeur ajustée := commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, 	C_DC_TA_1 C_RC_TA_1 C_SE_TA_1 C_SE_TB_1

Les processus d'information en direction du contrôle peuvent être envoyés avec ou sans marqueur de temps, mais il ne faut pas envoyer simultanément des commandes datées et non datées vers un même poste.

NOTE Les ASDU marqués «CON» en direction du contrôle sont des services d'application confirmés et peuvent être reflétés en direction du moniteur avec une cause de transmission différente. Ces ASDU reflétés sont utilisés à des fins de confirmation positive ou négative.

Table 2 - Process information in control direction

TYPE I	DENTIFICA	TION := UI8[18]<4569>	
CON	<45>	:= single command	C_SC_NA_1
CON	<46>	:= double command	C_DC_NA_1
CON	<47>	:= regulating step command	C_RC_NA_1
CON	<48>	:= set point command, normalized value	C_SE_NA_1
CON	<49>	:= set point command, scaled value	C_SE_NB_1
CON	<50>	:= set point command, short floating point number	C_SE_NC_1
CON	<51>	:= bitstring of 32 bits	C_BO_NA_1
ASDUs		:= reserved for further compatible definitions ess information in control direction with time tag:	
CON	<58>	:= single command with time tag CP56Time2a	C_SC_TA_1
CON	<59>	:= double command with time tag CP56Time2a	C_DC_TA_1
CON	<60>	:= regulating step command with time tag CP56Time2a	C_RC_TA_1
CON	<61>	:= set point command, normalized value with time tag CP56Time2a	C_SE_TA_1
CON	<62>	:= set point command, scaled value with time tag CP56Time2a	C_SE_TB_1
CON	<63>	:= set point command, short floating-point number	
		with time tag CP56Time2a	C_SE_TC_1
CON	<64>	:= bitstring of 32 bits with time tag CP56Time2a	C_BO_TA_1
	<6569>	:= reserved for further compatible definitions	

Process information in control direction may be sent with or without a time tag but must not be mixed when sending to a given station.

NOTE ASDUs marked "CON" in the control direction are confirmed application services and may be mirrored in the monitor direction with different causes of transmission. These mirrored ASDUs are used for positive/negative acknowledgements (verifications).

Tableau 3 – Information système en direction du moniteur

Tableau 4 - Information système en direction du contrôle

IDENT	IFICATION	DE TYPE := UI8[18]<100109>	
CON	<100>	:= commande d'interrogation	C_IC_NA_1
CON	<101>	:= commande d'interrogation des compteurs	C_CI_NA_1
	<102>	:= commande de lecture	C_RD_NA_1
CON	<103>	:= commande de synchronisation d'horloge (facultatif, voir 7.6)	C_CS_NA_1
CON	<105>	:= commande de remise à l'état initial d'un processus	C_RP_NA_1
CON	<107>	:= commande de test datée CP56Time2a	C_TS_TA_1
	<10810	09> := réservés pour des définitions compatibles ultérieures	

Tableau 5 - Paramètres en direction du contrôle

IDENTI	FICATION	DE TYPE := UI8[18]<110119>	
CON	<110>	:= paramètre de valeur mesurée, valeur normalisée	P_ME_NA_1
CON	<111>	:= paramètre de valeur mesurée, valeur ajustée	P_ME_NB_1
CON	<112>	:= paramètre de valeur mesurée, valeur nombre flottant court	P_ME_NC_1
CON	<113>	:= paramètre d'activation	P_AC_NA_1
	<1141	19> := réservés pour des définitions compatibles ultérieures	

Tableau 6 - Transfert de fichier

IDENTIFICATION	DE TYPE := UI8[18]<120127>	
<120>	:= fichier prêt	F_FR_NA_1
<121>	:= section prête	F_SR_NA_1
<122>	:= appel de répertoire, sélection du fichier, appel du fichier,	
	appel de la section	F_SC_NA_1
<123>	:= dernière section, dernier segment	F_LS_NA_1
<124>	:= accusé de réception du fichier, de la section	F_AF_NA_1
<125>	:= segment	F_SG_NA_1
<126>	:= répertoire	F_DR_TA_1
<127>	:= réservés pour des définitions compatibles ultérieures	

NOTE Les ASDU marqués **CON** en direction du contrôle sont des services d'application confirmés et doivent être reflétés en direction du moniteur avec une cause de transmission différente. Ces ASDU reflétés sont utilisés à des fins de confirmation positive ou négative.

Table 3 – System information in monitor direction

Table 4 - System information in control direction

TYPE IDENTIFICATION := UI8[18]<100109>				
CON	<100>	:= interrogation command	C_IC_NA_1	
CON	<101>	:= counter interrogation command	C_CI_NA_1	
	<102>	:= read command	C_RD_NA_1	
CON	<103>	:= clock synchronization command (optional, see 7.6)	C_CS_NA_1	
CON	<105>	:= reset process command	C_RP_NA_1	
CON	<107>	:= test command with time tag CP56Time2a	C_TS_TA_1	
<108109> := reserved for further compatible definitions				

Table 5 - Parameter in control direction

TYPE I	DENTIFIC	ATION := UI8[18]<110119>		
CON	<110>	:= parameter of measured value, normalized value	P ME NA 1	
CON	<111>	:= parameter of measured value, normalized value := parameter of measured value, scaled value	P_ME_NB_1	
CON	<112>	:= parameter of measured value, short floating-point number	P_ME_NC_1	
CON	<113>	:= parameter activation	P_AC_NA_1	
	<1141	19> := reserved for further compatible definitions		

Table 6 - File transfer

TYPE IDENTIFIC	ATION := UI8[18]<120127>	
<120>	:= file ready	F_FR_NA_1
<121>	:= section ready	F_SR_NA_1
<122>	:= call directory, select file, call file, call section	F_SC_NA_1
<123>	:= last section, last segment	F_LS_NA_1
<124>	:= ack file, ack section	F_AF_NA_1
<125>	:= segment	F_SG_NA_1
<126>	:= directory	F_DR_TA_1
<127>	:= reserved for further compatible definitions	

NOTE ASDUs marked **CON** in the control direction are confirmed application services and may be mirrored in the monitor direction with different causes of transmission. These mirrored ASDUs are used for positive/negative acknowledgements (verifications).

7 Correspondance entre les unités de données et fonctions applicatives et les services TCP

Le présent article spécifie les fonctions, tirées de la CEI 60870-5-5, qui sont utilisées dans la présente norme. Les services d'application définis dans la présente norme sont assignés à certains services de transport du protocole définis dans le RFC 793. Les noms des ASDU spécifiés dans la présente norme sont définis dans la CEI 60870-5-5.

Le poste de commande est équivalent au client (connecteur), le poste commandé au serveur (écoute).

7.1 Initialisation des postes (6.1.5 à 6.1.7 de la CEI 60870-5-5)

La fermeture de la connexion peut être réalisée par le poste de commande ou par le poste commandé. La connexion est réalisée par

- le poste de commande, dans le cas d'une connexion entre un poste de commande et un poste commandé;
- une option fixée (paramètre) dans le cas de deux postes de commande (voir figure 1).

La figure 17 montre qu'une connexion établie peut être fermée par le poste de commande en appelant la fermeture active de la couche TCP, transmise au poste commandé par la fermeture passive de sa couche TCP. La figure décrit ensuite l'établissement d'une nouvelle connexion par le poste de commande en appelant l'ouverture active de sa couche TCP après que le poste commandé a appelé l'ouverture passive de sa couche TCP. Finalement, la figure montre la fermeture active réalisée cette fois par le poste commandé.

La figure 18 montre que durant l'initialisation du poste de commande une connexion est établie tour à tour avec chaque poste commandé. Commençant avec le poste 1, le poste de commande appelle l'ouverture active de sa couche TCP qui produit l'établissement de la connexion si la couche TCP du poste 1 a effectué sa propre initialisation locale (état non décrit par la figure). Cela est ensuite répété pour les autres postes.

La figure 19 montre le poste de commande répétant sa tentative de connexion avec le poste commandé. Ces tentatives échouent jusqu'à ce que le poste commandé ait effectué son initialisation locale et ait appelé l'ouverture passive de sa couche TCP qui s'est mise dans un état d'attente (état non décrit par la figure).

La figure 20 montre le poste de commande établissant la connexion en appelant l'ouverture active de sa couche TCP. Le poste de commande envoie alors un Reset_Process au poste commandé, qui confirme, en retour, le Reset_Process et appelle la fermeture active de sa couche TCP. La connexion est alors fermée après que le poste de commande a appelé la fermeture passive de sa couche TCP. Le poste de commande essaye ensuite de connecter le poste commandé en appelant cycliquement l'ouverture active de sa couche TCP. Quand le poste commandé est à nouveau disponible, après sa propre initialisation, il retourne un CLT=SYN, ACK. Cela produit l'établissement de la nouvelle connexion, si le poste de commande acquitte le CLT=SYN, ACK.

7 Mapping of selected application data units and functions to the TCP services

In this clause, the functions which are selected from IEC 60870-5-5 for use in this standard are specified. The application services defined in this standard are assigned to the suitable transport services defined in RFC 793. The ASDU labels specified are as defined in IEC 60870-5-5.

The controlling station is equivalent to the client (connector), the controlled station to the server (listener).

7.1 Station initialization (6.1.5 to 6.1.7 of IEC 60870-5-5)

Release of connections may be initiated by either the controlling or the controlled station. Connection establishment is performed by

- the controlling station in case of a controlled station as a partner;
- a fixed selection (parameter) in the case of two equivalent controlling stations or partners (see figure 1).

Figure 17 shows that an established connection may be closed by the controlling station giving an active close call to its TCP, followed by the controlled station giving a passive close to its TCP. The figure then shows the establishment of a new connection by the controlling station giving an active open call to its TCP after the controlled station has previously given a passive open call to its TCP. Finally, the figure shows the alternative active close of the connection by the controlled station.

Figure 18 shows that, during the initialization of the controlling station, a connection is established with each controlled station in turn. Starting with station 1 the controlling station gives an active open call to its TCP which results in connection establishment if the TCP of station 1 has the listen status (status not shown in the figure). This is then repeated for the remaining controlled stations.

Figure 19 shows the controlling station repeatedly attempting to establish a connection with a controlled station. These attempts fail until the controlled station has performed a local initialization and given a passive open call to its TCP which has then acquired the listen status (status not shown in the figure).

Figure 20 shows the controlling station establishing a connection by giving an active open call to its TCP. The controlling station then sends Reset_Process to the connected controlled station, which confirms back the Reset_Process and gives an active close call to its TCP. The connection then closes after the controlling station has given a passive close call to its TCP. Then the controlling station tries to connect the controlled station by giving cyclic active opens to its TCP. When the controlled station is again available, after its remote initialization, it returns a CLT=SYN, ACK. This results in the establishment of a new connection if the controlling station acknowledges the CLT=SYN, ACK.

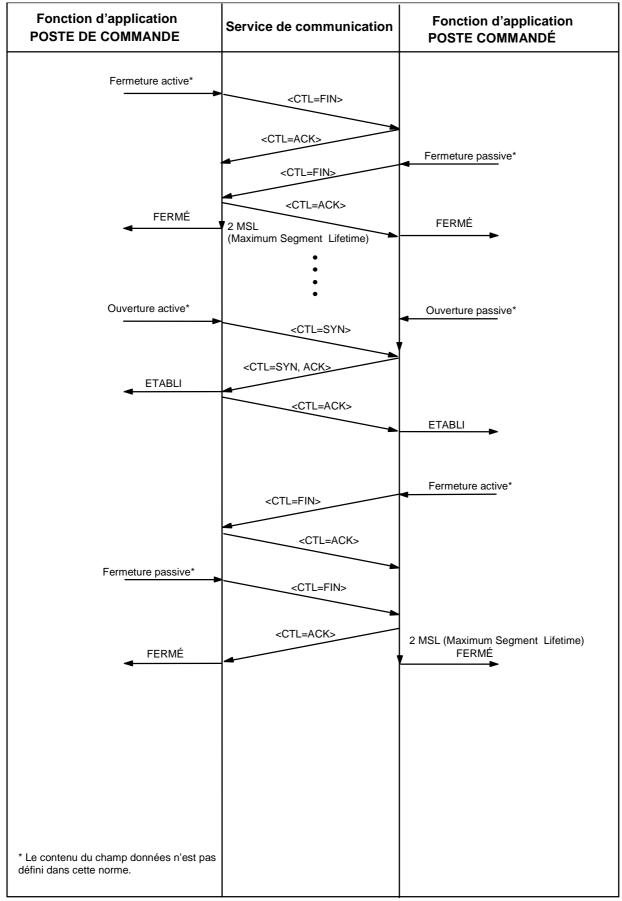


Figure 17 – TCP établissement et fermeture de la connexion

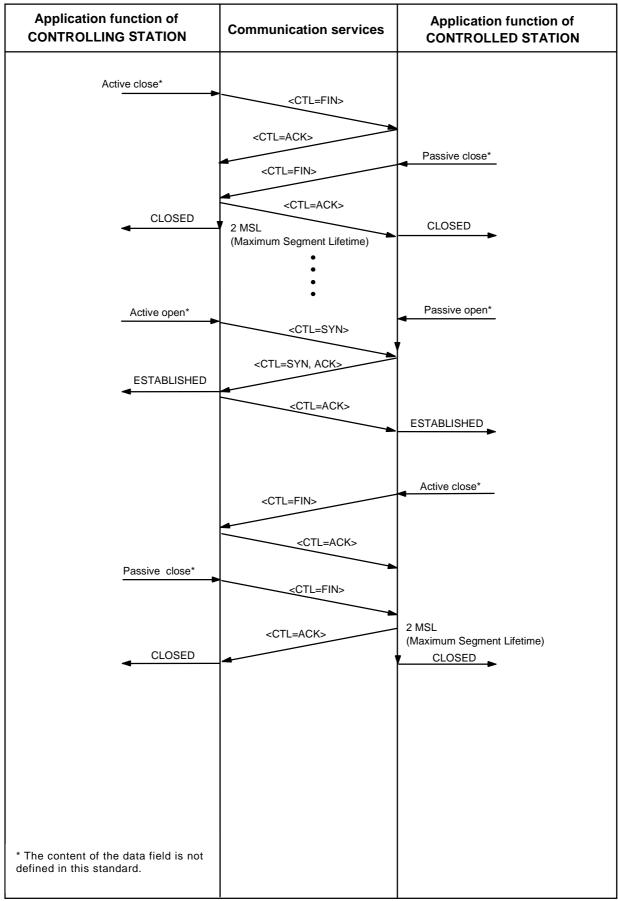


Figure 17 – TCP connection establishment and close

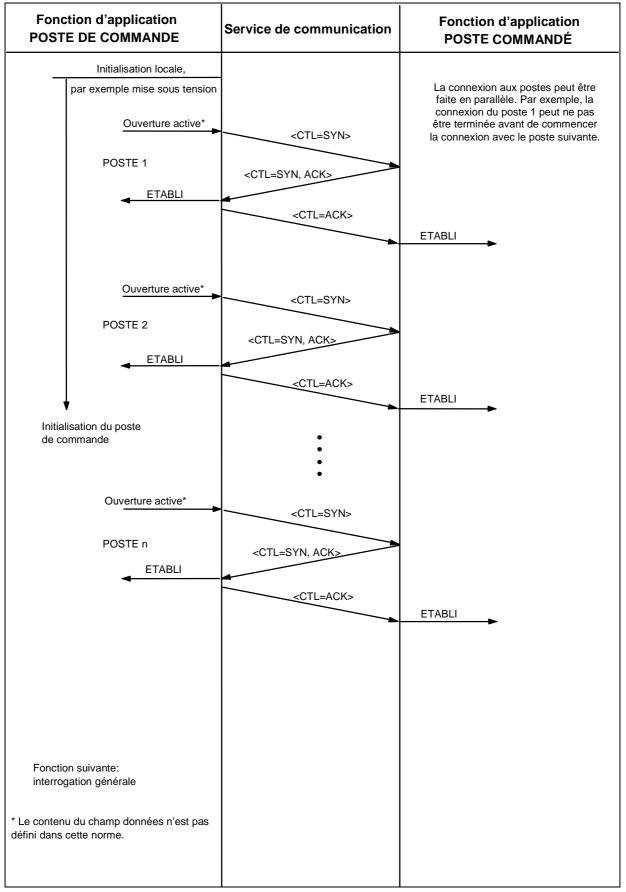


Figure 18 - Initialisation du poste de commande

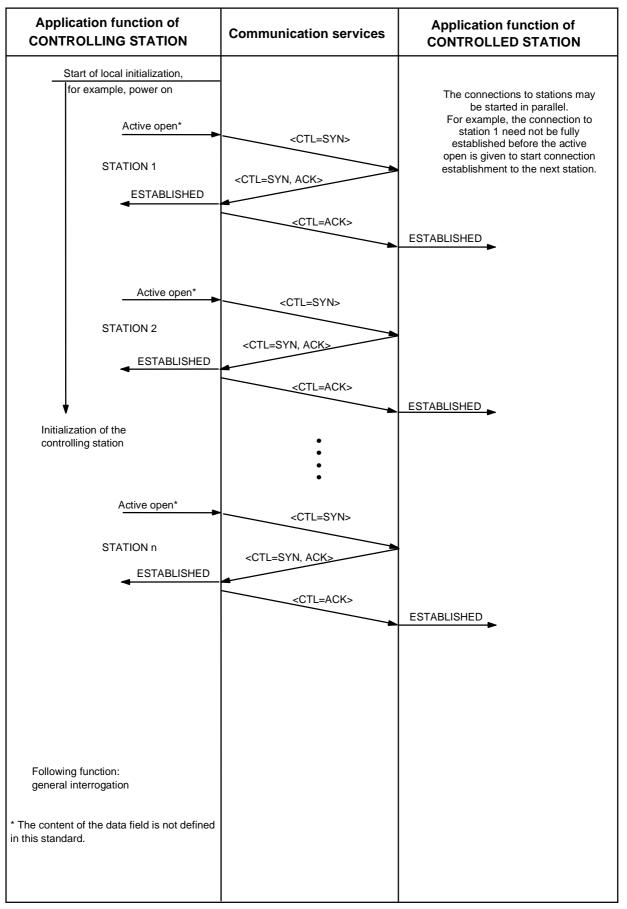


Figure 18 - Initialization of the controlling station

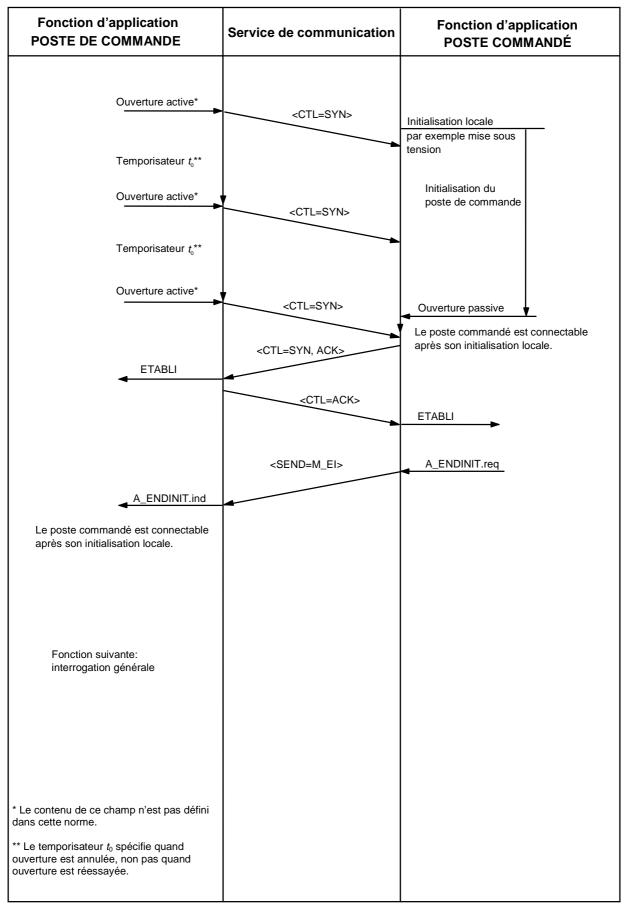


Figure 19 - Initialisation locale du poste commandé

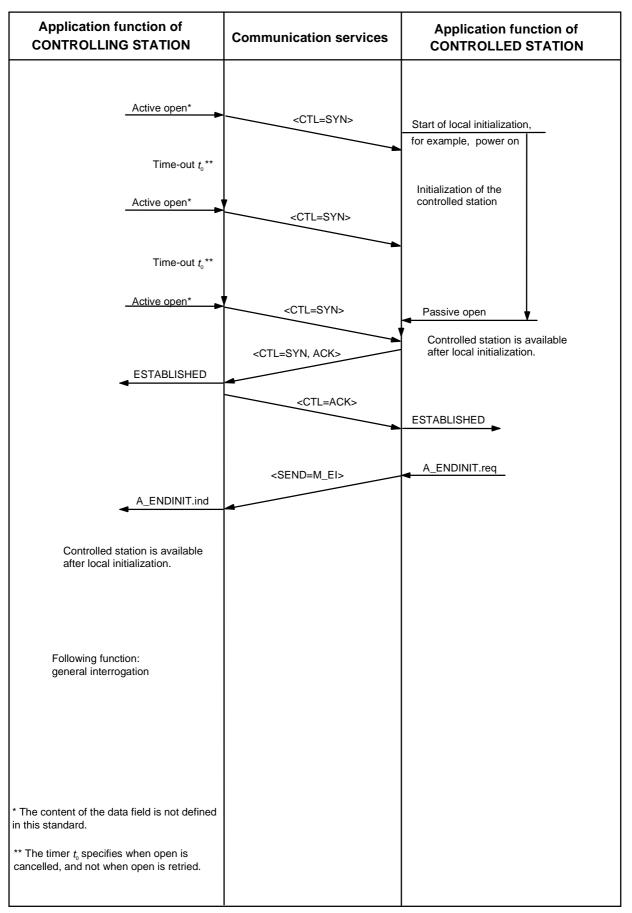


Figure 19 - Local initialization of the controlled station

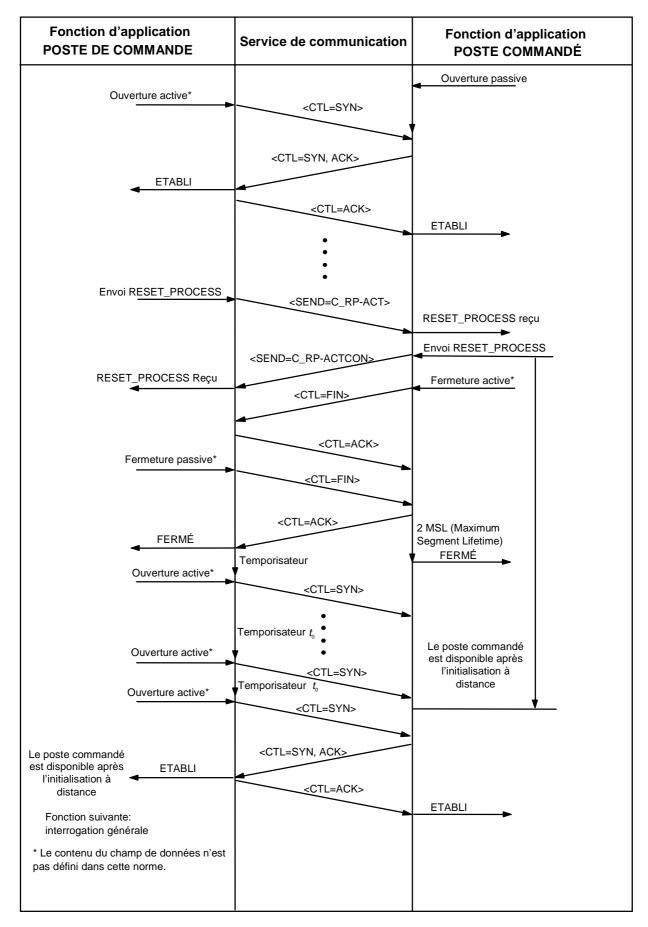


Figure 20 - Initialisation à distance du poste commandé

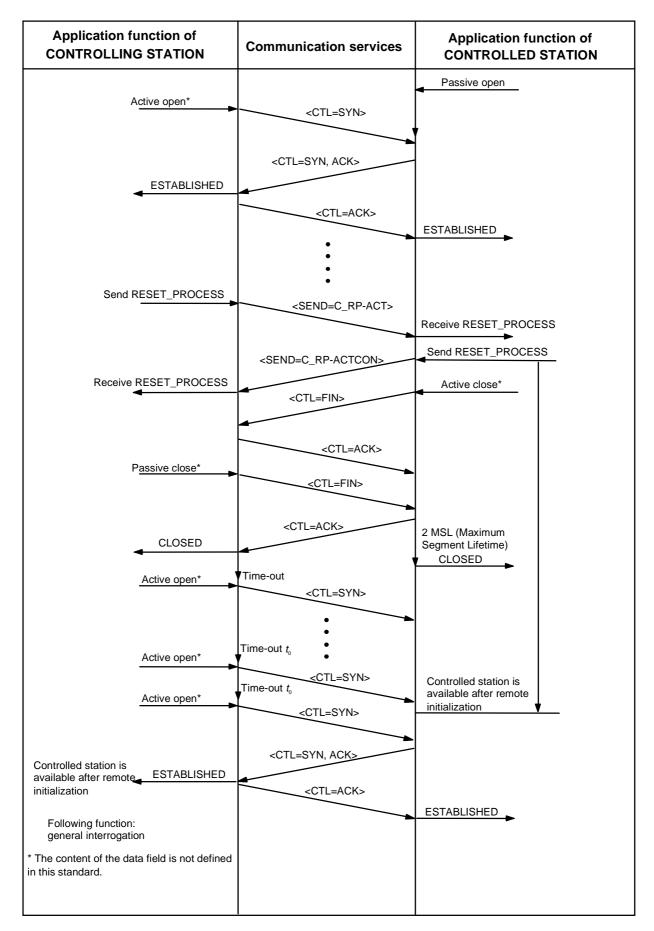


Figure 20 - Remote initialization of the controlled station

7.2 Acquisition des données par scrutation (6.2 de la CEI 60870-5-5)

Les demandes de données utilisateur de classe 1 et 2 sont des fonctions de la couche liaison de la CEI 60870-5-2 et ne sont pas valables pour la présente norme. Toutefois, les données peuvent être lues (demandées) comme décrit en bas de la figure 10 de la CEI 60870-5-5. La demande de données par demandes cycliques est permise, mais il est recommandé de l'éviter. De telles demandes encombrent le réseau par un excès de trafic de transmission.

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5
A_RD_DATA.req	envoyer	C_RD
A_RD_DATA.ind	recevoir	C_RD
A_M_DATA.req	envoyer	M
A_M_DATA.ind	recevoir	M

7.3 Transmission cyclique de données (6.3 de la CEI 60870-5-5)

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5	
A_CYCLIC_DATA.req	envoyer	M CYCLIC	
A_CYCLIC_DATA.ind	recevoir	M CYCLIC	

7.4 Acquisition d'événements (6.4 de la CEI 60870-5-5)

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5
A_EVENT.req	envoyer	M SPONT
A_EVENT.ind	recevoir	M SPONT

7.5 Interrogation générale (6.6 de la CEI 60870-5-5)

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5
A_GENINCOM.req	envoyer	C_IC ACT
A_GENINCOM.ind	recevoir	C_IC ACT
A_GENINACK.req	envoyer	C_IC ACTCON
A_GENINACK.ind	recevoir	C_IC ACTCON
A_INTINF.req	envoyer	М
A_INTINF.ind	recevoir	М
A_ENDINT.req	envoyer	C_IC ACTTERM
A_ENDINT.ind	recevoir	C_IC ACTTERM

7.2 Data acquisition by polling (6.2 of IEC 60870-5-5)

Request of user data class 1 and 2 are link functions of IEC 60870-5-2 and therefore not available in this standard. However, data may be read (requested) as shown in the bottom part of figure 10 of IEC 60870-5-5. The requesting of data by cyclic requests is permitted, but should be avoided. Such cyclic requests burden the network with excess transmission traffic.

Application Service IEC 60870-5-5	TCP Service RFC 793	ASDU Label IEC 60870-5-5
A_RD_DATA.req	send	C_RD
A_RD_DATA.ind	receive	C_RD
A_M_DATA.req	send	M
A_M_DATA.ind	receive	M

7.3 Cyclic data transmission (6.3 of IEC 60870-5-5)

Application Service IEC 60870-5-5	TCP Service RFC 793	ASDU Label IEC 60870-5-5
A_CYCLIC_DATA.req	send	M CYCLIC
A_CYCLIC_DATA.ind	receive	M CYCLIC

7.4 Acquisition of events (6.4 of IEC 60870-5-5)

Application Service IEC 60870-5-5	TCP Service RFC 793	ASDU Label IEC 60870-5-5
A_EVENT.req	send	M SPONT
A_EVENT.ind	receive	M SPONT

7.5 General interrogation (6.6 of IEC 60870-5-5)

Application Service IEC 60870-5-5	TCP Service RFC 793	ASDU Label IEC 60870-5-5
A_GENINCOM.req	send	C_IC ACT
A_GENINCOM.ind	receive	C_IC ACT
A_GENINACK.req	send	C_IC ACTCON
A_GENINACK.ind	receive	C_IC ACTCON
A_INTINF.req	send	M
A_INTINF.ind	receive	M
A_ENDINT.req	send	C_IC ACTTERM
A_ENDINT.ind	receive	C_IC ACTTERM

7.6 Synchronisation d'horloges (6.7 de la CEI 60870-5-5)

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5
A_CLOCKSYN.req	envoyer	C_CS ACT
A_CLOCKSYN.ind	recevoir	C_CS ACT
A_TIMEMESS.req	envoyer	C_CS ACTCON
A_TIMEMESS.ind	recevoir	C_CS ACTCON

La procédure de synchronisation d'horloges définie dans la CEI 60870-5-5 ne peut pas être utilisée dans la présente norme parce que la couche liaison telle que décrite dans la CEI 60870-5-2, qui permet l'envoi de la date et de l'heure exacte, n'est plus utilisée.

Toutefois, la synchronisation d'horloges peut être utilisée dans des configurations où le *délai maximal du réseau* est *plus petit* que la précision requise du poste commandé. Par exemple, si le réseau garantit que le délai ne sera pas plus grand que 400 ms (une valeur typique avec les WAN X.25) et que la précision requise du poste commandé est de 1 s, la procédure de synchronisation est utilisable. L'utilisation de cette procédure évite la nécessité d'installer des récepteurs de synchronisation d'horloges ou des équipements similaires quand il y a plusieurs centaines ou milliers de postes commandés.

La procédure est une copie de celle de 6.7 de la CEI 60870-5-5, mais «premier bit», «correction de temps» et les options (SEND/NO REPLY or SEND/CONFIRM) de la couche liaison ont été omis.

Les horloges des postes commandés doivent être synchronisées avec l'horloge du poste de commande pour avoir un ordre chronologique correct des événements datés qui sont transmis par les postes, ou localement imprimés. Les horloges sont synchronisées initialement par le poste de commande après l'initialisation du système et sont resynchronisées périodiquement par agrément en transmettant les PDU C_CS ACT.

Les PDU C_CS ACT contiennent la date complète (date et heure) courante avec la résolution demandée à l'instant où le message est généré par la couche application. Après l'exécution interne de la synchronisation, le poste commandé génère un PDU C_CS ACTCON PDU qui contient la date et l'heure *avant* d'avoir été synchronisé. Ce message est transmis après tous les PDU avec marqueur de temps qui étaient en file d'attente pour émission. Les événements avec marqueur de temps qui arrivent *après* la synchronisation interne sont transmis *après* le PDU C_CS ACTCON PDU.

Les postes commandés attendent le message de synchronisation d'horloges dans un intervalle fixé par agrément. Quand la commande de synchronisation n'arrive pas dans cet intervalle, le poste commandé met toutes les informations datées avec une indication du fait que la date et l'heure peuvent être invalides. Ce flag est aussi mis après initialisation (démarrage à chaud et à froid) du poste commandé avant réception d'un PDU C_CS ACT valide. Les événements qui surviennent après la réception de ce C_CS ACT valide sont transmis sans cette indication (date et heure valides).

7.6.1 Description de la procédure séquentielle

(Se référer à la figure 15 de la CEI 60870-5-5.)

La couche application du poste de commande envoie la commande de synchronisation d'horloge avec la primitive CLOCKSYN.req contenant le temps connu par la couche application et avec la précision demandée des services de communication. Les services de communication transmettent cette demande par le PDU C_CS ACT et délivrent cette demande comme une primitive A CLOCKSYN.ind à la couche application du poste commandé.

7.6 Clock synchronization (6.7 of IEC 60870-5-5)

Application Service IEC 60870-5-5	TCP Service RFC 793	ASDU Label IEC 60870-5-5
A_CLOCKSYN.req	send	C_CS ACT
A_CLOCKSYN.ind	receive	C_CS ACT
A_TIMEMESS.req	send	C_CS ACTCON
A_TIMEMESS.ind	receive	C_CS ACTCON

The clock synchronization procedure defined in IEC 60870-5-5 cannot be used in this standard because the link layer according to IEC 60870-5-2, which provides the exact time of sending the clock command, is no longer available.

However, clock synchronization may be used in configurations where the *maximum network delay* is *less* than the required accuracy of the clock in the receiving station. For example, if the network provider guarantees that the delay in the network will never be more than 400 ms (a typical X.25 WAN value) and the required accuracy in the controlled station is 1 s, the clock synchronization procedure is useful. Use of this procedure avoids the necessity of installing clock synchronization receivers or similar equipment in potentially several hundreds or thousands of controlled stations.

The procedure is a copy of that of 6.7 of IEC 60870-5-5, with the "first bit" and "time correction" requirements and link layer options (SEND/NO REPLY or SEND/CONFIRM) removed.

Clocks in controlled stations have to be synchronized with the clock in the controlling station to provide correct chronological sets of time-tagged events or information objects, whether they are transmitted to the controlling station or logged locally. The clocks are initially synchronized by the controlling station after system initialization and then re-synchronized periodically by agreement by transmitting C_CS ACT PDUs.

The C_CS ACT PDU contains the whole (date and time) current clock time with the required time resolution at the instant when the message is generated by the application layer. After the execution of the clock sync internally the controlled station generates a C_CS ACTCON PDU that contains the local time *before* it was synchronized. This message is transmitted after any buffered time-tagged PDUs, that may be waiting for transmission. Time-tagged events that occur *after* the internal clock synchronization are transmitted *after* the C_CS ACTCON PDU.

Controlled stations expect the reception of clock synchronization messages within agreed time intervals. When the synchronization command does not arrive within this time interval, the controlled station sets all time-tagged information objects with a mark that the time tag may be inaccurate (invalid). This mark is also set after station initialization (warm and cold boot) of controlled stations before reception of a valid C_CS ACT PDU. Time-tagged events that occur after the reception of valid C_CS ACT PDU are transmitted without the mark.

7.6.1 Description of sequential procedure

(See figure 15 of IEC 60870-5-5.)

The application process in the controlling station sends the clock synchronization command as a CLOCKSYN.req primitive with the time as known in the application process and with the required accuracy to the communication services. The communication services transmit this request as a C_CS ACT PDU and delivers this request as a A_CLOCKSYN.ind primitive to the application process in the controlled station.

Après l'exécution de l'opération de synchronisation, la couche application du poste commandé construit un message contenant l'heure; ce message est transmit comme un PDU C_CS ACTCON initialisé par la primitive A_TIMEMESS.req. Cette demande contient l'heure qui est connue par la couche application du poste commandé *avant* réception de A_CLOCKSYN.ind. Cette PDU est donnée à la couche application du poste de commande par la primitive A_TIMEMESS.ind.

7.7 Transmission de commandes (6.8 de la CEI 60870-5-5)

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5
A_SELECT.req	envoyer	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACT
A_SELECT.ind	recevoir	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACT
A_SELECT.res	envoyer	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTCON
A_SELECT.con	recevoir	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTCON
A_BREAK.req	envoyer	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO DEACT
A_BREAK.ind	recevoir	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO DEACT
A_BREAK.res	envoyer	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO DEACTCON
A_BREAK.con	recevoir	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO DEACTCON
A_EXCO.req	envoyer	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACT
A_EXCO.ind	recevoir	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACT
A_EXCO.res	envoyer	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTCON
A_EXCO.con	recevoir	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTCON
A_RETURN_INF.req	envoyer	M_SP, M_DP, M_ST
A_RETURN_INF.ind	recevoir	M_SP, M_DP, M_ST
A COTEDM		0.00.0.00.0.00.0.00.0.00.40775534
A_COTERM.req	envoyer	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTTERM
A_COTERM.ind	recevoir	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTTERM

After the execution of the clock synchronization operation the application process of the controlled station produces the time message which is transmitted as a C_CS ACTCON PDU initiated by an A_TIMEMESS.req primitive. This request contains the time which is known in the application process in the controlled station *before* reception of the A_CLOCKSYN.ind. This PDU is issued to the application process of the controlling station as an A_TIMEMESS.ind primitive.

7.7 Command transmission (6.8 of IEC 60870-5-5)

Application Service IEC 60870-5-5	TCP Service RFC 793	ASDU Label IEC 60870-5-5
A_SELECT.req	send	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACT
A_SELECT.ind	receive	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACT
A_SELECT.res	send	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTCON
A_SELECT.con	receive	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTCON
A_BREAK.req	send	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO DEACT
A_BREAK.ind	receive	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO DEACT
A_BREAK.res	send	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO DEACTCON
A_BREAK.con	receive	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO DEACTCON
A_EXCO.req	send	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACT
A_EXCO.ieq A_EXCO.ind	receive	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACT
A_EXCO.res	send	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTCON
A_EXCO.con	receive	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTCON
A_RETURN_INF.req	send	M_SP, M_DP, M_ST
A_RETURN_INF.ind	receive	M_SP, M_DP, M_ST
A_COTERM.req	send	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTTERM
A_COTERM.ind	receive	C_SC, C_DC, C_SE, C_RC, C_BO ACTTERM

7.8 Transmission de totaux intégrés (6.9 de la CEI 60870-5-5)

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5
A_MEMCNT.req	envoyer	C_CI ACT
A_MEMCNT.ind	recevoir	C_CI ACT
A_MEMCNT.res	envoyer	C_CI ACTCON
A_MEMCNT.con	recevoir	C_CI ACTCON
A_MEMINCR.req	envoyer	C_CI ACT
A_MEMINCR.ind	recevoir	C_CI ACT
A_MEMINCR.res	envoyer	C_CI ACTCON
A_MEMINCR.con	recevoir	C_CI ACTCON
A_REQINTO.req	envoyer	C_CI ACT
A_REQINTO.ind	recevoir	C_CI ACT
A_REQINTO.res	envoyer	C_CI ACTCON
A_REQINTO.con	recevoir	C_CI ACTCON
A_INTO_INF.req	envoyer	M_IT
A_INTO_INF.ind	recevoir	M_IT
A_IBREAK.req	envoyer	C_CI DEACT
A_IBREAK.ind	recevoir	C_CI DEACT
A_IBREAK.res	envoyer	C_CI DEACTCON
A_IBREAK.con	recevoir	C_CI DEACTCON
A_ITERM.req	envoyer	C_CI ACTTERM
A_ITERM.ind	recevoir	C_CI ACTTERM

7.9 Chargement de paramètres (6.10 de la CEI 60870-5-5)

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5
A_PARAM.req	envoyer	P_ME ACT
A_PARAM.ind	recevoir	P_ME ACT
A_PARAM.res	envoyer	P_ME ACTCON
A_PARAM.con	recevoir	P_ME ACTCON
A_PACTIV.req	envoyer	P_AC ACT
A_PACTIV.ind	recevoir	P_AC ACT
A_PACTIV.res	envoyer	P_AC ACTCON
A_PACTIV.con	recevoir	P_AC ACTCON
A_LCPACH.req	envoyer	P_ME SPONT
A_LCPACH.ind	recevoir	P_ME SPONT

7.8 Transmission of integrated totals (6.9 of IEC 60870-5-5)

Application Service IEC 60870-5-5	TCP Service RFC 793	ASDU Label IEC 60870-5-5
A_MEMCNT.req	send	C_CI ACT
A_MEMCNT.ind	receive	C_CI ACT
A_MEMCNT.res	send	C_CI ACTCON
A_MEMCNT.con	receive	C_CI ACTCON
A_MEMINCR.req	send	C_CI ACT
A_MEMINCR.ind	receive	C_CI ACT
A_MEMINCR.res	send	C_CI ACTCON
A_MEMINCR.con	receive	C_CI ACTCON
A_REQINTO.req	send	C_CI ACT
A_REQINTO.ind	receive	C_CI ACT
A_REQINTO.res	send	C_CI ACTCON
A_REQINTO.con	receive	C_CI ACTCON
A_INTO_INF.req	send	M_IT
A_INTO_INF.ind	receive	M_IT
A_IBREAK.req	send	C_CI DEACT
A_IBREAK.ind	receive	C_CI DEACT
A_IBREAK.res	send	C_CI DEACTCON
A_IBREAK.con	receive	C_CI DEACTCON
A_ITERM.req	send	C_CI ACTTERM
A_ITERM.ind	receive	C_CI ACTTERM

7.9 Parameter loading (6.10 of IEC 60870-5-5)

Application Service IEC 60870-5-5	TCP Service RFC 793	ASDU Label IEC 60870-5-5
A_PARAM.req	send	P_ME ACT
A_PARAM.ind	receive	P_ME ACT
A_PARAM.res	send	P_ME ACTCON
A_PARAM.con	receive	P_ME ACTCON
A_PACTIV.req	send	P_AC ACT
A_PACTIV.ind	receive	P_AC ACT
A_PACTIV.res	send	P_AC ACTCON
A_PACTIV.con	receive	P_AC ACTCON
A_LCPACH.req	send	P_ME SPONT
A_LCPACH.ind	receive	P_ME SPONT

7.10 Procédure de test (6.11 de la CEI 60870-5-5)

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5
A_TEST.req	envoyer	C_TS ACT
A_TEST.ind	recevoir	C_TS ACT
A_TEST.res	envoyer	C_TS ACTCON
A TEST.con	recevoir	C TS ACTCON

7.11 Transfert de fichiers (6.12 de la CEI 60870-5-5) En direction du contrôle et du moniteur

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5
A_CALL_DIRECTORY.req	envoyer	F_SC
A_CALL_DIRECTORY.ind	recevoir	F_SC
A_CALL_DIRECTORY.res	envoyer	F_DR
A_CALL_DIRECTORY.con	recevoir	F_DR
A_SELECT_FILE.req	envoyer	F_SC
A_SELECT_FILE.ind	recevoir	F_SC
A_FILE_READY.req	envoyer	F_FR
A_FILE_READY.ind	recevoir	F_FR
A_CALL_FILE.req	envoyer	F_SC
A_CALL_FILE.ind	recevoir	F_SC
A_SECTION1_READY.req	envoyer	F_SR
A_SECTION1_READY.ind	recevoir	F_SR
A_CALL_SECTION1.req	envoyer	F_SC
A_CALL_SECTION1.ind	recevoir	F_SC
A_SEGMENT1.req	envoyer	F_SG
A_SEGMENT1.ind	recevoir	F_SG
A_SEGMENTn.req	envoyer	F_SG
A_SEGMENTn.ind	recevoir	F_SG
A_LAST_SEGMENT.req	envoyer	F_LS
A_LAST_SEGMENT.ind	recevoir	F_LS
A_ACK_SECTION1.req	envoyer	F_AF
A_ACK_SECTION1.ind	recevoir	F_AF
A_SECTIONm_READY.req	envoyer	F_SR
A_SECTIONm_READY.ind	recevoir	F_SR

7.10 Test procedure (6.11 of IEC 60870-5-5)

Application Service IEC 60870-5-5	TCP Service RFC 793	ASDU Label IEC 60870-5-5
A_TEST.req	send	C_TS ACT
A_TEST.ind	receive	C_TS ACT
A_TEST.res	send	C_TS ACTCON
A_TEST.con	receive	C_TS ACTCON

7.11 File transfer (6.12 of IEC 60870-5-5) Control and monitor direction

Application Service	TCP Service	ASDU Label
IEC 60870-5-5	RFC 793	IEC 60870-5-5
A_CALL_DIRECTORY.req A_CALL_DIRECTORY.ind	send receive	F_SC F_SC
A_CALL_DIRECTORY.res A_CALL_DIRECTORY.con	send receive	F_DR F_DR
A_SELECT_FILE.req A_SELECT_FILE.ind	send receive	F_SC F_SC
A_FILE_READY.req A_FILE_READY.ind	send receive	F_FR F_FR
A_CALL_FILE.req	send	F_SC
A_CALL_FILE.ind	receive	F_SC
A_SECTION1_READY.req	send	F_SR
A_SECTION1_READY.ind	receive	F_SR
A_CALL_SECTION1.req A_CALL_SECTION1.ind	send receive	F_SC F_SC
A_SEGMENT1.req	send	F_SG
A_SEGMENT1.ind	receive	F_SG
A_SEGMENTn.req	send	F_SG
A_SEGMENTn.ind	receive	F_SG
A_LAST_SEGMENT.req	send	F_LS
A_LAST_SEGMENT.ind	receive	F_LS
A_ACK_SECTION1.req	send	F_AF
A_ACK_SECTION1.ind	receive	F_AF
A_SECTIONm_READY.req A_SECTIONm_READY.ind	send receive	F_SR F_SR

Service d'application CEI 60870-5-5	Service TCP RFC 793	Nom de l'ASDU CEI 60870-5-5
A_CALL_SECTIONm.req	envoyer	F_SC
A_CALL_SECTIONm.ind	recevoir	F_SC
A_ACK_SECTIONm.req	envoyer	F_AF
A_ACK_SECTIONm.ind	recevoir	F_AF
A_LAST_SECTION.req	envoyer	F_LS
A_LAST_SECTION.ind	recevoir	F_LS
A_ACK_FILE.req	envoyer	F_AF
A_ACK_FILE.ind	recevoir	F_AF
A_DIRECTORY.req	envoyer	F_DR
A_DIRECTORY.ind	recevoir	F_DR

Application Service IEC 60870-5-5	Transport Service RFC 793	ASDU Label IEC 60870-5-5
A_CALL_SECTIONm.req	send	F_SC
A_CALL_SECTIONm.ind	receive	F_SC
A_ACK_SECTIONm.req	send	F_AF
A_ACK_SECTIONm.ind	receive	F_AF
A_LAST_SECTION.req	send	F_LS
A_LAST_SECTION.ind	receive	F_LS
A_ACK_FILE.req	send	F_AF
A_ACK_FILE.ind	receive	F_AF
A_DIRECTORY.req	send	F_DR
A_DIRECTORY.ind	receive	F_DR

8 ASDU datés pour les processus d'information en direction du contrôle avec marqueur du temps

Le présent article définit des ASDU additionnels en direction du contrôle, auxquels le marqueur de temps CP56Time2a a été ajouté. Ce temps contient la date et l'heure, de la milliseconde à l'année, et il est défini dans la CEI 60870-5-101. Ces ASDU avec un marqueur de temps peuvent être utilisés à la place des ASDU sans marqueur de temps dans le cas de réseaux qui peuvent provoquer des délais imprévisibles de transmission. Un poste commandé qui reçoit une commande retardée est ainsi capable d'entreprendre les actions adéquates. Le marqueur du temps contient l'heure à laquelle la commande est initiée dans le poste de contrôle.

8.1 IDENTIFICATION DE TYPE 58: C_SC_TA_1 Simple commande datée CP56Time2a

Objet d'information simple (SQ = 0)

0 0 1 1 1 0 1 0	IDENTIFICATION DE TYPE	_
0 0 0 0 0 0 0 1	QUALIFICATEUR DE STRUCTURE DE VA	RIABLES
Défini en 7.2.3 de la CEI 60870-5-101	CAUSE DE TRANSMISSION	IDENTIFICATEUR D'UNITÉ DE DONNÉES
Défini en 7.2.4 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE COMMUNE DES ASDU	Défini en 7.1 de la CEI 60870-5-101
Défini en 7.2.5 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE D'OBJET D'INFORMATION	
S/E QU 0 SCS	SCO = Commande simple, définie en 7.2.6.	15 de la CEI 60870-5-101
		OBJET D'INFORMATION
CP56Time2a	Temps binaire sur sept octets	
Défini en 7.2.6.18 de la CEI 60870-5-101	(Date et heure, de la milliseconde à l'année)

IEC 2805/2000

Figure 21 – ASDU: C_SC_TA_1 Simple commande datée CP56Time2a

C_SC_TA_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,SCO,CP56Time2a}

CAUSES DE TRANSMISSION utilisées avec

IDENTIFICATION DE TYPE 58 := C_SC_TA_1

CAUSE DE TRANSMISSION

En direction du contrôle:

<6> := activation <8> := désactivation

En direction du moniteur:

<7> := confirmation d'activation
<9> := confirmation de désactivation
<10> := termination d'activation
<44> := identification de type inconnu
<45> := cause de transmission inconnue
<46> := adresse commune d'ASDU inconnue
<47> := adresse de l'objet d'information inconnue

8 ASDUs for process information in control direction with time tag

This clause defines the additional ASDUs in the control direction which are extended with the time tag CP56Time2a. This time includes date and clock time in milliseconds up to years and is defined in IEC 60870-5-101. When using networks that might cause undesireable delays of commands, sending ASDUs with a time tag is recommended. A controlled station receiving a command or setpoint which has exceeded the maximum allowable delay (system-specific parameter) is then able to take appropriate actions. The time tag contains the time at which the command is initiated in the controlling station.

8.1 TYPE IDENT 58: C_SC_TA_1 Single command with time tag CP56Time2a

Single information object (SQ = 0)

0 0 1 1 1 0 1 0	TYPE IDENTIFICATION	
0 0 0 0 0 0 0 1	VARIABLE STRUCTURE QUALIFIER	DATA UNIT
Defined in 7.2.3 of IEC 60870-5-101	CAUSE OF TRANSMISSION	IDENTIFIER
Defined in 7.2.4 of IEC 60870-5-101	COMMON ADDRESS OF ASDU	Defined in 7.1 of IEC 60870-5-101
Defined in 7.2.5 of IEC 60870-5-101	INFORMATION OBJECT ADDRESS	
S/E QU 0 SCS	SCO = Single command, defined in 7.2.6.15 of IEC 60870-5-10)1
		INFORMATION OBJECT
CP56Time2a	Seven-octet binary time	
Defined in 7.2.6.18 of IEC 60870-5-101	(Date and clock time in milliseconds up to years)	

IEC 2805/2000

Figure 21 – ASDU: C_SC_TA_1 Single command with time tag CP56Time2a

C_SC_TA_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,SCO,CP56Time2a}

CAUSES OF TRANSMISSION used with

TYPE IDENT 58 := C_SC_TA_1

CAUSE OF TRANSMISSION

In control direction:

<6> := activation <8> := deactivation

In monitor direction:

<7> := activation confirmation
<9> := deactivation confirmation
<10> := activation termination
<44> := unknown type identification
<45> := unknown cause of transmission
<46> := unknown common address of ASDU
<47> := unknown information object address

8.2 IDENTIFICATION DE TYPE 59: C_DC_TA_1 Commande double datée CP56Time2a

Objet d'information simple (SQ = 0)

0 0 1 1 1 0 1 1	IDENTIFICATION DE TYPE
0 0 0 0 0 0 0 1	QUALIFICATEUR DE STRUCTURES DE VARIABLES
Défini en 7.2.3 de la CEI 60870-5-101	CAUSE DE TRANSMISSION IDENTIFICATEUR D'UNITÉ DE DONNÉES
Défini en 7.2.4 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE COMMUNE DES ASDU Défini en 7.1 de la CEI 60870-5-101
Défini en 7.2.5 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE D'OBJET D'INFORMATION
S/E QU DCS	DCO = Commande double, définie en 7.2.6.16 de la CEI 60870-5-101
	OBJET D'INFORMATION
CP56Time2a	Temps binaire sur sept octets
Défini en 7.2.6.18 de la CEI 60870-5-101	(Date et heure, de la milliseconde à l'année)

IEC 2806/2000

Figure 22 – ASDU: C_DC_TA_1 Commande double datée CP56Time2a

C_DC_TA_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,DCO,CP56Time2a }

CAUSES DE TRANSMISSION utilisées avec

IDENTIFICATION DE TYPE 59 := C_DC_TA_1

CAUSE DE TRANSMISSION

En direction du contrôle:

<6> := activation <8> := désactivation

En direction du moniteur:

<7> := confirmation d'activation
<9> := confirmation de désactivation
<10> := termination d'activation
<44> := identification de type inconnu
<45> := cause de transmission inconnue
<46> := adresse commune d'ASDU inconnue
<47> := adresse de l'objet d'information inconnue

8.2 TYPE IDENT 59: C_DC_TA_1 Double command with time tag CP56Time2a

Single information object (SQ = 0)

0 0 1 1 1 0 1 1	TYPE IDENTIFICATION	
0 0 0 0 0 0 0 1	VARIABLE STRUCTURE QUALIFIER	DATA UNIT
Defined in 7.2.3 of IEC 60870-5-101	CAUSE OF TRANSMISSION	IDENTIFIER
Defined in 7.2.4 of IEC 60870-5-101	COMMON ADDRESS OF ASDU	Defined in 7.1 of IEC 60870-5-101
Defined in 7.2.5 of IEC 60870-5-101	INFORMATION OBJECT ADDRESS	
S/E QU DCS	DCO = Double command, defined in 7.2.6.16 of IEC 60	870-5-101
CP56Time2a Defined in 7.2.6.18 of IEC 60870-5-101	Seven-octet binary time (Date and clock time in milliseconds up to years)	INFORMATION OBJECT

IEC 2806/2000

Figure 22 – ASDU: C_DC_TA_1 Double command with time tag CP56Time2a

C_DC_TA_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,DCO,CP56Time2a }

CAUSES OF TRANSMISSION used with

TYPE IDENT 59 := C_DC_TA_1

CAUSE OF TRANSMISSION

In control direction:

<6> := activation <8> := deactivation

In monitor direction:

<7> := activation confirmation
<9> := deactivation confirmation
<10> := activation termination
<44> := unknown type identification
<45> := unknown cause of transmission
<46> := unknown common address of ASDU
<47> := unknown information object address

8.3 IDENTIFICATION DE TYPE 60: C_RC_TA_1 Commande de régulation par échelon datée CP56Time2a

Objet d'information simple (SQ = 0)

IDENTIFICATION DE TYPE	
QUALIFICATEUR DE STRUCTURES DE VA	ARIABLES
CAUSE DE TRANSMISSION	IDENTIFICATEUR D'UNITÉ DE DONNÉES
ADRESSE COMMUNE DES ASDU	Défini in 7.1 de la CEI 60870-5-101
ADRESSE D'OBJET D'INFORMATION	
RCO = Commande de régulation par échelon, dé	finie en 7.2.6.17 de la CEI 60870-5-101
	OBJET D'INFORMATION
Temps binaire sur sept octets	
(Date et heure, de la milliseconde à l'année)	
	CAUSE DE TRANSMISSION ADRESSE COMMUNE DES ASDU ADRESSE D'OBJET D'INFORMATION RCO = Commande de régulation par échelon, dé Temps binaire sur sept octets

IEC 2807/2000

Figure 23 – ASDU: C_RC_TA_1 Commande de régulation par échelon datée CP56Time2a

C_RC_TA_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,RCO,CP56Time2a}

CAUSES DE TRANSMISSION utilisées avec

IDENTIFICATION DE TYPE 60 := C_RC_TA_1

CAUSE DE TRANSMISSION

En direction du contrôle:

<6> := activation <8> := désactivation

En direction du moniteur:

<7> := confirmation d'activation
<9> := confirmation de désactivation
<10> := termination d'activation
<44> := identification de type inconnu
<45> := cause de transmission inconnue
<46> := adresse commune d'ASDU inconnue
<47> := adresse de l'objet d'information inconnue

8.3 TYPE IDENT 60: C_RC_TA_1 Regulating step command with time tag CP56Time2a

Single information object (SQ = 0)

0 0 1 1 1 1 0 0	TYPE IDENTIFICATION
0 0 0 0 0 0 0 1	VARIABLE STRUCTURE QUALIFIER DATA UNIT
Defined in 7.2.3 of IEC 60870-5-101	CAUSE OF TRANSMISSION IDENTIFIER
Defined in 7.2.4 of IEC 60870-5-101	COMMON ADDRESS OF ASDU Defined in 7.1 of IEC 60870-5-101
Defined in 7.2.5 of IEC 60870-5-101	INFORMATION OBJECT ADDRESS
S/E QU RCS	RCO = Regulating step command, defined in 7.2.6.17 of IEC 60870-5-101
	INFORMATION OBJECT
CP56Time2a	Seven-octet binary time
Defined in 7.2.6.18 of IEC 60870-5-101	(Date and clock time in milliseconds up to years)

IEC 2807/2000

Figure 23 – ASDU: C_RC_TA_1 Regulating step command with time tag CP56Time2a

C_RC_TA_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,RCO,CP56Time2a}

CAUSES OF TRANSMISSION used with

TYPE IDENT 60 := C_RC_TA_1

CAUSE OF TRANSMISSION

In control direction:

<6> := activation <8> := deactivation

In monitor direction:

<7> := activation confirmation
<9> := deactivation confirmation
<10> := activation termination
<44> := unknown type identification
<45> := unknown cause of transmission
<46> := unknown common address of ASDU
<47> := unknown information object address

8.4 IDENTIFICATION DE TYPE 61: C_SE_TA_1 Commande de consigne datée CP56Time2a, valeur normalisée

Objet d'information simple (SQ = 0)

	IDENTIFICATION DE TYPE	
	QUALIFICATEUR DE STRUCTURE DE S	VARIABLES
Défini en 7.2.3 de la CEI 60870-5-101	CAUSE DE TRANSMISSION	IDENTIFICATEUR D'UNITÉ DE DONNÉES
Défini en 7.2.4 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE COMMUNE DES ASDU	Défini en 7.1 de la CEI 60870-5-101
Défini en 7.2.5 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE D'OBJET D'INFORMATION	
Valeur S Valeur	NVA = Valeur normalisée, définie en 7.2.	.6.6 de la CEI 60870-5-101
S/E QL	QOS = Qualificateur de valeur de consign	ne, défini en 7.2.6.39 de la CEI 60870-5-101
CP56Time2a Défini en 7.2.6.18 de la	Temps binaire sur sept octets (Date et heure, de la milliseconde à l'ann	OBJET D'INFORMATION
CEI 60870-5-101		

IEC 2808/2000

Figure 24 – ASDU: C_SE_TA_1 Commande de consigne datée CP56Time2a, valeur normalisée

C_SE_TA_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,NVA,QOS,CP56Time2a}

CAUSES DE TRANSMISSION utilisées avec

IDENTIFICATION DE TYPE 61 := C_SE_TA_1

CAUSE DE TRANSMISSION

En direction du contrôle:

<6> := activation <8> := désactivation

En direction du moniteur:

<7> := confirmation d'activation
<9> := confirmation de désactivation
<10> := termination d'activation (option)
<44> := identification de type inconnu
<45> := cause de transmission inconnue
<46> := adresse commune d'ASDU inconnue
<47> := adresse de l'objet d'information inconnue

8.4 TYPE IDENT 61: C_SE_TA_1 Set-point command with time tag CP56Time2a, normalized value

Single information object (SQ = 0)

0 0 1 1 1 1 0 1	TYPE IDENTIFICATION	
0 0 0 0 0 0 0 1	VARIABLE STRUCTURE QUALIFIER	DATA UNIT
Defined in 7.2.3 of IEC 60870-5-101	CAUSE OF TRANSMISSION	IDENTIFIER
Defined in 7.2.4 of IEC 60870-5-101	COMMON ADDRESS OF ASDU	Defined in 7.1 of IEC 60870-5-101
Defined in 7.2.5 of IEC 60870-5-101	INFORMATION OBJECT ADDRESS	
Value S Value	NVA = Normalized value, defined in 7.2.6.6 of IEC 608	370-5-101
S/E QL	QOS = Qualifier of set-point command, defined in 7.2.0	6.39 of IEC 60870-5-101
		INFORMATION OBJECT
CP56Time2a	Seven-octet binary time	
Defined in 7.2.6.18 of IEC 60870-5-101	(Date and clock time in milliseconds up to years)	

IEC 2808/2000

Figure 24 – ASDU: C_SE_TA_1 Set-point command with time tag CP56Time2a, normalized value

 $C_SE_TA_1 \ := \ CP\{Data\ unit\ identifier,Information\ object\ address,NVA,QOS,CP56Time2a\}$

CAUSES OF TRANSMISSION used with

TYPE IDENT 61 := C_SE_TA_1

CAUSE OF TRANSMISSION

in control direction:

<6> := activation <8> := deactivation

in monitor direction:

<7> := activation confirmation
<9> := deactivation confirmation
<10> := activation termination (opt)
<44> := unknown type identification
<45> := unknown cause of transmission
<46> := unknown common address of ASDU
<47> := unknown information object address

8.5 IDENTIFICATION DE TYPE 62: C_SE_TB_1 Commande de consigne datée CP56Time2a, valeur ajustée

Objet d'information simple (SQ = 0)

0 0 1 1 1 1 1 1 0	IDENTIFICATION DE TYPE	
	QUALIFICATEUR DE STRUCTURE DE VAF	RIABLES
		IDENTIFICATEUR
Défini en 7.2.3 de la CEI 60870-5-101	CAUSE DE TRANSMISSION	D'UNITÉ DE DONNÉES
Défini en 7.2.4 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE COMMUNE DES ASDU	Défini en 7.1 de la CEI 60870-5-101
Défini en 7.2.5 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE D'OBJET D'INFORMATION	
Valeur S Valeur	SVA = Valeur ajustée, définie en 7.2.6.7 de l	la CEI 60870-5-101
S/E QL	QOS = Qualificateur de valeur de consigne,	défini en 7.2.6.39 de la CEI 60870-5-101
		OBJET D'INFORMATION
CP56Time2a	Temps binaire sur sept octets	
Défini en 7.2.6.18 de la CEI 60870-5-101	(Date et heure, de la milliseconde à l'année)	

IEC 2809/2000

Figure 25 – ASDU: C_SE_TB_1 Commande de consigne datée CP56Time2a, valeur ajustée

 $C_SE_TB_1 \ := \ CP\{Data\ unit\ identifier,Information\ object\ address,SVA,QOS,CP56Time2a\}$

CAUSES DE TRANSMISSION utilisées avec

IDENTIFICATION DE TYPE 62 := C_SE_TB_1

CAUSE DE TRANSMISSION

En direction du contrôle:

<6> := activation <8> := désactivation

En direction du moniteur:

<7> := confirmation d'activation
<9> := confirmation de désactivation
<10> := termination d'activation (option)
<44> := identification de type inconnu
<45> := cause de transmission inconnue
<46> := adresse commune d'ASDU inconnue
<47> := adresse de l'objet d'information inconnue

8.5 TYPE IDENT 62: C_SE_TB_1 Set-point command with time tag CP56Time2a, scaled value

Single information object (SQ = 0)

0 0 1 1 1 1 1 0	TYPE IDENTIFICATION
0 0 0 0 0 0 0 0 1	VARIABLE STRUCTURE QUALIFIER DATA UNIT
Defined in 7.2.3 of IEC 60870-5-101	CAUSE OF TRANSMISSION IDENTIFIER
Defined in 7.2.4 of IEC 60870-5-101	COMMON ADDRESS OF ASDU Defined in 7.1 of IEC 60870-5-101
Defined in 7.2.5 of IEC 60870-5-101	INFORMATION OBJECT ADDRESS
Value S Value	SVA = Scaled value, defined in 7.2.6.7 of IEC 60870-5-101
S/E QL	QOS = Qualifier of set-point command, defined in 7.2.6.39 of IEC 60870-5-101
	INFORMATION OBJECT
CP56Time2a	Seven-octet binary time
Defined in 7.2.6.18 of IEC 60870-5-101	(Date and clock time in milliseconds up to years)

IEC 2809/2000

Figure 25 – ASDU: C_SE_TB_1 Set-point command with time tag CP56Time2a, scaled value

C_SE_TB_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,SVA,QOS,CP56Time2a}

CAUSES OF TRANSMISSION used with

TYPE IDENT 62 := C_SE_TB_1

CAUSE OF TRANSMISSION

In control direction:

<6> := activation <8> := deactivation

In monitor direction:

<7> := activation confirmation
<9> := deactivation confirmation
<10> := activation termination (opt)
<44> := unknown type identification
<45> := unknown cause of transmission
<46> := unknown common address of ASDU
<47> := unknown information object address

8.6 IDENTIFICATION DE TYPE 63: C_SE_TC_1 Commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, nombre flottant court

Objet d'information simple (SQ = 0)

0 0 1 1 1 1 1 1	IDENTIFICATION DE TYPE	
0 0 0 0 0 0 0 1	QUALIFICATEUR DE STRUCTURES DE VARIABLES	
Défini en 7.2.3 de la CEI 60870-5-101	CAUSE DE TRANSMISSION IDENTIFIC D'UNITÉ D	ATEUR DE DONNÉES
Défini en 7.2.4 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE COMMUNE DES ASDU Défini en 7.1 CEI 60870-5-	
Défini en 7.2.5 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE D'OBJET D'INFORMATION	
Fraction Fraction Fraction E Fraction S Exposant S/E QL	IEEE STD 754 = Nombre flottant court, défini en 7.2.6.8 de la CEI 60870-5-101 QOS Qualificateur de valeur de consigne, défini en 7.2.6.39 de la C	
CP56Time2a Défini en 7.2.6.18 de la CEI 60870-5-101	Temps défini sur sept octets (Date et heure, de la milliseconde à l'année)	

IEC 2810/2000

Figure 26 – ASDU: C_SE_TC_1
Commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, nombre flottant court

C_SE_TC_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,IEEE STD 754,QOS,

CP56Time2a}

CAUSES DE TRANSMISSION utilisées avec

IDENTIFICATION DE TYPE 63 := C_SE_TC_1

CAUSE DE TRANSMISSION

En direction du contrôle:

<6> := activation <8> := désactivation

En direction du moniteur:

<7> := confirmation d'activation
<9> := confirmation de désactivation
<10> := termination d'activation (option)
<44> := identification de type inconnu
<45> := cause de transmission inconnue
<46> := adresse commune d'ASDU inconnue
<47> := adresse de l'objet d'information inconnue

8.6 TYPE IDENT 63: C_SE_TC_1 Set-point command with time tag CP56Time2a, short floating point number

Single information object (SQ = 0)

0 0 1 1 1 1 1 1	TYPE IDENTIFICATION
0 0 0 0 0 0 0 1	VARIABLE STRUCTURE QUALIFIER DATA UNIT
Defined in 7.2.3 of IEC 60870-5-101	CAUSE OF TRANSMISSION IDENTIFIER
Defined in 7.2.4 of IEC 60870-5-101	Defined in 7.1 of IEC 60870-5-101 COMMON ADDRESS OF ASDU
Defined in 7.2.5 of IEC 60870-5-101	INFORMATION OBJECT ADDRESS
Fraction Fraction Fraction E Fraction S Exponent QL	IEEE STD 754 = Short floating point number, defined in 7.2.6.8 of IEC 60870-5-101 QOS = Qualifier of set-point command, defined in 7.2.6.39 of IEC 60870-5-101
CP56Time2a Defined in 7.2.6.18 of IEC 60870-5-101	Seven-octet binary time (Date and clock time in milliseconds up to years)

IEC 2810/2000

Figure 26 – ASDU: C_SE_TC_1
Set-point command with time tag CP56Time2a, short floating point number

C_SE_TC_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,IEEE STD 754,QOS,

CP56Time2a}

CAUSES OF TRANSMISSION used with

TYPE IDENT 63 := C_SE_TC_1

CAUSE OF TRANSMISSION

In control direction:

<6> := activation <8> := deactivation

In monitor direction:

<7> := activation confirmation
<9> := deactivation confirmation
<10> := activation termination (opt)
<44> := unknown type identification
<45> := unknown cause of transmission
<46> := unknown common address of ASDU
<47> := unknown information object address

8.7 IDENTIFICATION DE TYPE 64: C_BO_TA_1 Chaîne de 32 bits datée CP56Time2a

Objet d'information simple (SQ = 0)

0 1 0 0 0 0 0 0	IDENTIFICATION DE TYPE	
0 0 0 0 0 0 0 1	QUALIFICATEUR DE STRUCTURES DE VARIA	
Défini en 7.2.3 de la CEI 60870-5-101	CAUSE DE TRANSMISSION	IDENTIFICATEUR D'UNITÉ DE DONNÉES
Défini en 7.2.4 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE COMMUNE DES ASDU	Défini en 7.1 de la CEI 60870-5-101
Défini en 7.2.5 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE D'OBJET D'INFORMATION	
Chaîne de bits	BSI = information d'état binaire, 32 bits, défini en 7.2.6.13 de la CEI 60870-5-101	OBJET D'INFORMATION
CP56Time2a Défini en 7.2.6.18 de la CEI 60870-5-101	Temps binaire sur sept octets (Date et heure, de la milliseconde à l'année)	

IEC 2811/2000

Figure 27 – ASDU: C_BO_TA_1 Chaîne de 32 bits datée CP56Time2a

C_BO_TA_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,BSI,CP56Time2a}

CAUSES DE TRANSMISSION utilisées avec

IDENTIFICATION DE TYPE 64 := C_BO_TA_1

CAUSE DE TRANSMISSION

En direction du contrôle:

<6> := activation <8> := désactivation

En direction du moniteur:

<7> := confirmation d'activation
<9> := confirmation de désactivation
<10> := termination d'activation (option)
<44> := identification de type inconnu
<45> := cause de transmission inconnue
<46> := adresse commune d'ASDU inconnue
<47> := adresse de l'objet d'information inconnue

8.7 TYPE IDENT 64: C_BO_TA_1 Bitstring of 32 bit with time tag CP56Time2a

Single information object (SQ = 0)

0 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	TYPE IDENTIFICATION VARIABLE STRUCTURE QUALIFIER CAUSE OF TRANSMISSION COMMON ADDRESS OF ASDU	DATA UNIT IDENTIFIER Defined in 7.1 of IEC 60870-5-101
Defined in 7.2.5 of IEC 60870-5-101 Bitstring Bitstring Bitstring Bitstring Bitstring Bitstring	INFORMATION OBJECT ADDRESS BSI = Binary state information, 32 bit, defined in 7.2.6.13 of IEC 60870-5-101	INFORMATION OBJECT
CP56Time2a Defined in 7.2.6.18 of IEC 60870-5-101	Seven-octet binary time (Date and clock time in milliseconds up to years)	

IEC 2811/2000

Figure 27 - ASDU: C_BO_TA_1 Bitstring of 32 bit with time tag CP56Time2a

C_BO_TA_1 := CP{Data unit identifier,Information object address,BSI,CP56Time2a}

CAUSES OF TRANSMISSION used with

TYPE IDENT 64 := C_BO_TA_1

CAUSE OF TRANSMISSION

In control direction:

<6> := activation <8> := deactivation

In monitor direction:

<7> := activation confirmation
<9> := deactivation confirmation
<10> := activation termination (opt)
<44> := unknown type identification
<45> := unknown cause of transmission
<46> := unknown common address of ASDU
<47> := unknown information object address

8.8 IDENTIFICATION DE TYPE 107: C_TS_TA_1 Commande de test datée CP56Time2a

Objet d'information simple (SQ = 0)

0 1 1 0 1 0 1 1	IDENTIFICATION DE TYPE	_
0 0 0 0 0 0 0 1	QUALIFICATEUR DE STRUCTURES DE VARIAB	BLES
Défini en 7.2.3 de la CEI 60870-5-101	CAUSE DE TRANSMISSION	IDENTIFICATEUR
Défini en 7.2.4 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE COMMUNE DES ASDU	D'UNITÉ DE DONNÉES Défini en 7.1 de la CEI 60870-5-101
Défini en 7.2.5 de la CEI 60870-5-101	ADRESSE D'OBJET D'INFORMATION	
TSC	TSC = Compteur de séquence de test, 16 bits	
CP56Time2a Défini en 7.2.6.18 de la CEI 60870-5-101	Temps binaire défini sur sept octets (Date et heure, de la milliseconde à l'année)	OBJET D'INFORMATION

IEC 2812/2000

Figure 28 – ASDU: C_TS_TA_1 Commande de test datée CP56Time2a

 $C_TS_TA_1 := CP\{Data\ unit\ identifier,Information\ object\ address,TSC,CP56Time2a\}$

TSC := UI16[1..16]<0..65535>

TSC est un compteur binaire qui donne le numéro de la commande de test. Après une remise à zéro, ce compteur reprend la valeur 0.

CAUSES DE TRANSMISSION utilisées avec

IDENTIFICATION DE TYPE 107 := C_TS_TA_1

CAUSE DE TRANSMISSION

En direction du contrôle:

<6> := activation

En direction du moniteur:

<7> := confirmation d'activation
<44> := identification de type inconnu
<45> := cause de transmission inconnue
<46> := adresse commune d'ASDU inconnue
<47> := adresse de l'objet d'information inconnue

8.8 TYPE IDENT 107: C_TS_TA_1 Test command with time tag CP56Time2a

Single information object (SQ = 0)

0 1 1 0 1 0 1 1	TYPE IDENTIFICATION	
0 0 0 0 0 0 0 1	VARIABLE STRUCTURE QUALIFIER	DATA UNIT
Defined in 7.2.3 of IEC 60870-5-101	CAUSE OF TRANSMISSION	IDENTIFIER
Defined in 7.2.4 of IEC 60870-5-101	COMMON ADDRESS OF ASDU	Defined in 7.1 of IEC 60870-5-101
Defined in 7.2.5 of IEC 60870-5-101	INFORMATION OBJECT ADDRESS	
TSC	TSC = Test sequence counter, 16 bit	
CP56Time2a Defined in 7.2.6.18 of IEC 60870-5-101	Seven-octet binary time (Date and clock time in milliseconds up to years)	INFORMATION OBJECT

IEC 2812/2000

Figure 28 – ASDU: C_TS_TA_1 Test command with time tag CP56Time2a

 $C_TS_TA_1 \ := \ CP\{Data \ unit \ identifier, Information \ object \ address, TSC, CP56Time2a\}$

TSC := UI16[1..16]<0..65535>

TSC is a binary counter which gives the number of the test command. After a reset, the counter restarts with an initial value of 0.

CAUSES OF TRANSMISSION used with

TYPE IDENT 107 := C_TS_TA_1

CAUSE OF TRANSMISSION

In control direction:

<6> := activation

In monitor direction:

<7> := activation confirmation
<44> := unknown type identification
<45> := unknown cause of transmission
<46> := unknown common address of ASDU
<47> := unknown information object address

9 Interopérabilité

La présente norme d'accompagnement définit le jeu actuel de paramètres ainsi que les variantes pour chacun des sous-ensembles qui doivent être sélectionnés pour implémenter un système particulier de téléconduite. Certaines valeurs de paramètres telles que le nombre d'octets dans l'ADRESSE COMMUNE D'ASDU représentent des variantes s'excluant mutuellement. Cela signifie qu'on n'admet par système qu'une seule valeur par paramètre défini. D'autres paramètres, tels que ceux inscrits dans la liste des jeux de commande ou de surveillance des processus d'information, permettent la spécification d'ensembles complets ou de sous-ensembles appropriés aux besoins pour des applications données. Le présent article récapitule les paramètres des articles précédents afin de rendre plus facile une sélection adaptée à une application spécifique. Si un système est composé d'équipements provenant de différents constructeurs, il est nécessaire que tous les partenaires soient d'accord sur les paramètres sélectionnés.

La liste d'interopérabilité est définie comme dans la CEI 60870-5-101, et elle est complétée par les paramètres utilisés dans la présente norme. Les paramètres qui ne sont pas valides pour la présente norme d'accompagnement sont barrés.

NOTE La spécification complète d'un système peut demander en plus une sélection individuelle de certains paramètres pour certaines parties du système, telle que la sélection individuelle de facteur d'échelle pour des valeurs mesurées adressées individuellement.

valeui	s mesurees auressees muiviquemente.
Les p	paramètres sélectionnés doivent être marqués dans les cases blanches comme suit:
	Fonction ou ASDU non utilisés
X	Fonction ou ASDU utilisés dans la direction standard (défaut)
R	Fonction ou ASDU utilisés dans le mode inversé
В	Fonction ou ASDU utilisés dans les deux sens
La sé	election possible (blanc, X, R, ou B) est spécifiée pour chaque article ou paramètres.
	case noire indique que le choix n'est pas possible dans la présente norme d'accom ement.
9.1	Système complet ou partiel (paramètre spécifique au système, «X» pour la définition du système complet ou partiel)
	Définition du système (poste de commande et poste commandé)
	Définition du poste de commande (Master)
	Définition du poste commandé (Slave)
9.2	Configuration de réseau (paramètre spécifique au réseau, «X» pour toutes les options utilisées)
	Point-à-point Point à point ligne partagée
	Point à point multiple Multipoint en étoile

9 Interoperability

This companion standard presents sets of parameters and alternatives from which subsets must be selected to implement particular telecontrol systems. Certain parameter values, such as the choice of "structured" or "unstructured" fields of the INFORMATION OBJECT ADDRESS of ASDUs represent mutually exclusive alternatives. This means that only one value of the defined parameters is admitted per system. Other parameters, such as the listed set of different process information in command and in monitor direction allow the specification of the complete set or subsets, as appropriate for given applications. This clause summarizes the parameters of the previous clauses to facilitate a suitable selection for a specific application. If a system is composed of equipment stemming from different manufacturers, it is necessary that all partners agree on the selected parameters.

The interoperability list is defined as in IEC 60870-5-101 and extended with parameters used in this standard. The text descriptions of parameters which are not applicable to this companion standard are strike-through (corresponding check box is marked black).

NOTE In addition, the full specification of a system may require individual selection of certain parameters for certain parts of the system, such as the individual selection of scaling factors for individually addressable measured values.

The	selected parameters should be marked in the white boxes as follows:				
	Function or ASDU is not used				
X	Function or ASDU is used as standar	dized (default)			
R	Function or ASDU is used in reverse	mode			
В	Function or ASDU is used in standard	d and reverse mode			
The	possible selection (blank, X, R, or B) is	s specified for each specific clause or parameter.			
A bla	ack check box indicates that the option	cannot be selected in this companion standard.			
9.1	System or device (system-specific parameter, indicate definition of a system or a device by marking one of the following with "X")				
	System definition				
	Controlling station definition (Master)				
	Controlled station definition (Slave)				
9.2	Network configuration (network-specific parameter, all configurations that are used are to be marked "X")				
	Point-to-point	Aultipoint-			
	Multiple point-to-point	Aultipoint-star			

9.3 Couche physique

(paramètre spécifique au réseau, «X» pour toutes les options utilisées)

Vitesse de transmission (en direction du contrôle)

Echange asymétrique Circuit V.24/V.28 Normal	Echange asymétrique Circuit V.24/V.28 Recommandé si >1 200 bi	Echange symétrique Circuit X.24/X.27 it/s	
100 bit/s	2 400 bit/s	2 400 bit/s 5	66 000 bit/s
200 bit/s	4-800 bit/s	4-800 bit/s	4 000 bit/s
300 bit/s	9-600 bit/s	9 600 bit/s	
600 bit/s		19 200 bit/s	
1 200 bit/s		38 400 bit/s	

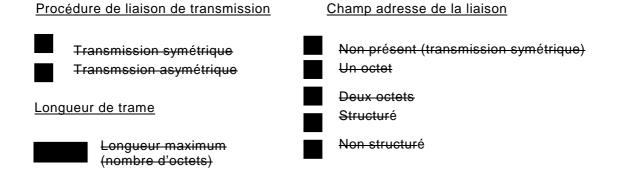
Vitesse de transmission (en direction de la surveillance)

Echange asymétrique Circuit V.24/V.28 Normal	Echange asymétrique Circuit V.24/V.28 Recommandé si >1 200 bit/	Echange symétrique Circuit X.24/X.27 /s
100 bit/s	2 400 bit/s	2 400 bit/s 56 000 bit/s
200 bit/s	4-800 bit/s	4-800 bit/s 64-000 bit/s
300 bit/s	9-600 bit/s	9 600 bit/s
600 bit/s		19 200 bit/s
1-200 bit/s		38 400 bit/s

9.4 Couche liaison

(paramètre spécifique au réseau, «X» pour toutes les options utilisées et longueur maximum de la trame. Si l'implantation utilise une assignation «classe 2» non standard, indication du type ID et du COT pour tous les messages de classe 2)

Le format de trame FT 1.2, le caractère unique 1 et l'intervalle fixe hors délai sont utilisés exclusivement dans la présente norme d'accompagnement.



9.3 Physical layer

(network-specific parameter, all interfaces and data rates that are used are to be marked "X")

Transmission speed (control direction)

	anced interchange V.24/V.28 ard	Circ	alanced interchange uit V.24/V.28 ommended if >1 200 bi	Circ	anced interchange uit X.24/X.27	
	100 bit/s		2-400 bit/s		2 400 bit/s	56 000 bit/s
	200 bit/s		4-800 bit/s		4 800 bit/s	64-000 bit/s
	300 bit/s		9 600 bit/s		9 600 bit/s	
	600 bit/s				19 200 bit/s	
4	 200 - bit/s				38-400 bit/s	

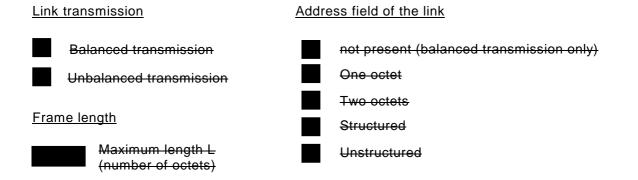
<u>Transmission speed (monitor direction)</u>

anced interchange t V.24/V.28 ard	Unbalanced interchange Circuit V.24/V.28 Recommended if >1 200 bi	Circ	anced interchange uit X.24/X.27	
100 bit/s	2 400 bit/s		2 400 bit/s	56 000 bit/s
200 bit/s	4-800 bit/s		4 800 bit/s	64-000 bit/s
300 bit/s	9-600 bit/s		9 600 bit/s	
600 bit/s			19 200 bit/s	
1 200 bit/s			38-400 bit/s	

9.4 Link layer

(network-specific parameter, all options that are used are to be marked "X". Specify the maximum frame length. If a non-standard assignment of class 2 messages is implemented for unbalanced transmission, indicate the Type ID and COT of all messages assigned to class 2.)

Frame format FT 1.2, single character 1 and the fixed time out interval are used exclusively in this companion standard.



Quand la procédure de transmission asymétrique est utilisée, les ASDU suivants sont retournés dans des messages de classe 2 (faible priorité) avec les causes de transmission indiquée ci-après:

Assignation standard à la classe 2 des ASDUs utilisés suivants

Identification de Type	Cause de transmission
9, 11, 13, 21	<1>

Assignation spéciale à la classe 2 des ASDUs utilisés suivants

Identification de Type	Cause de transmission

Note: En réponse à la classe 2, le poste commandé peut repondre avec une données de classe 1 si il n'a pas de donnéee en classe 2 disponible

9.5 Couche application

Mode de transmission des données application

Le mode 1 (octet de moins significatif en tête), comme il est défini en 4.10 de la CEI 60870-5-4, est utilisé exclusivement dans cette norme d'accompagnement.

Adresse commune des ASDU

	,						
(narametre	specifique a	II systeme	« X »	pour toutes	Ies	ontions	LITHISEAS)

	Un octet	X	Deux octets
	esse commune des ASDU amètre spécifique au système,	« X » pou	r toutes les options utilisées)
X	Un octet Deux octets Trois octets		Structuré Non structuré
	se de transmission amètre spécifique au système,	« X » pou	r toutes les options utilisées)

(parametre specifique au systeme, **«x»** po

Un octet	X	Deux octets (avec l'adresse de l'émetteur). Mis à zéro dans le cas où il n'y a pas d'adresse
		cas ou ii ii y a pas u auresse

Longueur de l'APDU

(paramètre spécifique au système)

La longueur maximale des APDU est 253 (par défaut). La longueur maximale peut être réduite par le système.

Longueur maximale des APDU par systè	me
--------------------------------------	----

When using an unbalanced link layer, the following ASDU types are returned in class 2 messages (low priority) with the indicated causes of transmission:

The standard assignment of ASDUs to class 2 messages is used as follows:

Type identification	Cause of transmission
9, 11, 13, 21	<1>

A special assignment of ASDUs to class 2 messages is used as follows:

Type identification	Cause of transmission

Note: (In response to a class 2 poll, a controlled station may respond with class 1 data when there is no class 2 data available).

9.5 Application layer

Transmission mode for application data

Mode 1 (Least significant octet first), as defined in 4.10 of IEC 60870-5-4, is used exclusively in this companion standard.

Common address of ASDU

(system-specific	parameter, a	II configurations	that are used	are to	be marked	"X")
------------------	--------------	-------------------	---------------	--------	-----------	------

	One octet	X	Two octets
	mation object address em-specific parameter, all configu	uratior	ns that are used are to be marked "X")
X	One octets Two octets Three octets		Structured Unstructured

Cause of transmission

(system-specific parameter, all configurations that are used are to be marked "X")

One octet

Two octets (with originator address). Originator address is set to zero if not used

Length of APDU

(system-specific parameter, specify the maximum length of the APDU per system)

The maximum length of the APDU is 253 (default). The maximum length may be reduced by the system.

Maximum	length	of APDU	per	system
		J	μ.	0,010

Sélection des ASDU normalisés

Processus d'information en direction du moniteur

(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).

	<1> := Information de signalisation simple	M_SP_NA_1
	<2> := Information de signalisation simple datée	M_SP_TA_1
\Box	<3> := Information de signalisation double	M_DP_NA_1
	<4> := Information de signalisation double datée	-M_DP_TA_1
	<5> := Information sur la position de la phase	M_ST_NA_1
	<6> := Information sur la position de la phase datée	M_ST_TA_1
	<7> := Chaîne de 32 bits	M_BO_NA_1
	<8> := Chaîne de 32 bits datée	M_BO_TA_1
	<9> := Valeur mesurée, valeur normalisée	M_ME_NA_1
	<10> := Valeur mesurée, valeur normalisée datée	M_ME_TA_1
	<11> := Valeur mesurée, valeur ajustée	M_ME_NB_1
	<12> := Valeur mesurée, valeur ajustée datée	M_ME_TB_1
	<13> := Valeur mesurée, valeur nombre flottant court	M_ME_NC_1
	<14> := Valeur mesurée, valeur nombre flottant court datée	M_ME_TC_1
	<15> := Totaux intégrés	M_IT_NA_1
	<16> := Totaux intégrés datés	M_IT_TA_1
	<17> := Evénement de protection d'équipement daté	M_EP_TA_1
	<18> := Démarrage d'événements de protection d'équipement groupé daté	M_EP_TB_1
	<19> := Information de sortie de circuits de protection d'équipement groupés datée	M_EP_TC_1
	<20> := Paquet d'information simple avec détection de changement d'état	M_SP_NA_1
	<21> := Valeur mesurée, valeur normalisée sans descripteur de qualité	M_ME_ND_1
_		
Щ	<30> := Information de signalisation simple datée CP56Time2a	M_SP_TB_1
Ш	<31> := Information de signalisation double datée CP56Time2a	M_DP_TB_1
	<32> := Information sur la position de la phase datée CP56Time2a	M_ST_TB_1
	<33> := Chaîne de 32 bits datée CP56Time2a	M_BO_TB_1
	<34> := Valeur mesurée, valeur normalisée datée CP56Time2a	M_ME_TD_1
	<35> := Valeur mesurée, valeur ajustée datée CP56Time2a	M_ME_TE_1
	<36> := Valeur mesurée, valeur nombre flottant court datée CP56Time2a	M_ME_TF_1
	<37> := Totaux intégrés datés CP56Time2a	M_IT_TB_1
	<38> := Evénement de protection d'équipement daté CP56Time2a	M_EP_TD_1
\Box	<39> := Démarrage d'événements de protection d'équipement groupé datée CP56Time2a	M_EP_TE_1
	<40> = Information de sortie de circuits de protection d'équipement groupé datée CP56Time2a	M_EP_TF_1

Soit les ASDU de l'ensemble <2>, <4>, <6>, <8>, <10>, <12>, <14>, <16>, <17>, <18>, <19>, soit les ASDU de l'ensemble <30> - <40> sont utilisés.

Selection of standard ASDUs

Process information in monitor direction

(station-specific parameter, mark each Type ID "X" if it is only used in the standard direction, "R" if only used in the reverse direction, and "B" if used in both directions).

	<1> := Single-point information	M_SP_NA_1
	<2> := Single-point information with time tag	M_SP_TA_1
	<3> := Double-point information	M_DP_NA_1
	<4> := Double-point information with time tag	M_DP_TA_1
	<5> := Step position information	M_ST_NA_1
	<6> := Step position information with time tag	M_ST_TA_1
	<7> := Bitstring of 32 bit	M_BO_NA_1
	<8> := Bitstring of 32 bit with time tag	M_BO_TA_1
	<9> := Measured value, normalized value	M_ME_NA_1
	<10>:= Measured value, normalized value with time tag	M_ME_TA_1
	<11>:= Measured value, scaled value	M_ME_NB_1
	<12> := Measured value, scaled value with time tag	M_ME_TB_1
	<13> := Measured value, short floating point value	M_ME_NC_1
	<14>:= Measured value, short floating point value with time tag	M_ME_TC_1
	<15> := Integrated totals	M_IT_NA_1
	<16>:= Integrated totals with time tag	—_M_IT_TA_1
	<17> := Event of protection equipment with time tag	M_EP_TA_1
	<18>:= Packed start events of protection equipment with time tag	M_EP_TB_1
	<19>:= Packed output circuit information of protection equipment with time tag	M EP TC 1
	<20>:= Packed single-point information with status change detection	M_SP_NA_1
	<21> := Measured value, normalized value without quality descriptor	M_ME_ND_1
$\overline{}$		
닏	<30> := Single-point information with time tag CP56Time2a	M_SP_TB_1
닏	<31> := Double-point information with time tag CP56Time2a	M_DP_TB_1
\sqcup	<32> := Step position information with time tag CP56Time2a	M_ST_TB_1
Ш	<33> := Bitstring of 32 bit with time tag CP56Time2a	M_BO_TB_1
Ш	<34>:= Measured value, normalized value with time tag CP56Time2a	M_ME_TD_1
	<35>:= Measured value, scaled value with time tag CP56Time2a	M_ME_TE_1
	<36>:= Measured value, short floating point value with time tag CP56Time2a	M_ME_TF_1
	<37> := Integrated totals with time tag CP56Time2a	M_IT_TB_1
	<38> := Event of protection equipment with time tag CP56Time2a	M_EP_TD_1
	<39> := Packed start events of protection equipment with time tag CP56Time2a	M_EP_TE_1
	<40> := Packed output circuit information of protection equipment with time tag CP56Time2a	M_EP_TF_1

Either the ASDUs of the set <2>, <4>, <6>, <8>, <10>, <12>, <14>, <16>, <17>, <18>, <19> or of the set <30> -<40> are used.

C_CD_NA_1

C_TS_TA_1

Processus d'information en direction du contrôle

<106> := Commande de délai d'acquisition

<107> := Commande de test datée CP56Time2a

(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).

<pre><45> := Commande simple</pre>	C_SC_NA_1
<pre><46> := Commande double</pre>	C_DC_NA_1
<47> := Commande de phase de réglage	C_RC_NA_1
<48> := Commande de valeur de consigne, valeur normalisée	C_SE_NA_1
<49> := Commande de valeur de consigne, valeur ajustée	C_SE_NB_1
<50> := Commande de valeur de consigne, valeur nombre flottant court	C_SE_NC_1
<51> := Chaîne de 32 bits	C_BO_NA_1
<58> := Commande simple datée CP56Time2a	C_SC_TA_1
<59> := Commande double datée CP56Time2a	C_DC_TA_1
<60> := Commande de phase de réglage datée CP56Time2a	C_RC_TA_1
<61> := Commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, valeur normalisée	C_SE_TA_1
<62> := Commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, valeur ajustée	C_SE_TB_1
<63> := Commande de valeur de consigne datée CP56Time2a, valeur nombre flottant cou	urt C_SE_TC_1
<64> := Chaîne de 32 bits datée CP56Time2a	C_BO_TA_1
Soit les ASDU de l'ensemble <45> - <51>, soit les ASDU de l'ensemble <58> - <6	64> sont utilisés.
Information système en direction du moniteur	
(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées)	
•	M_EI_NA_1
(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées)	rection standard,
(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées)	rection standard,
(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées)	rection standard, ons utilisées dans
(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées)	rection standard, ons utilisées dans C_IC_NA_1
(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées) <70> := Fin d'initialisation Information système en direction du contrôle (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la di «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les optioles deux directions). <100> := Commande d'interrogation <101> := Commande d'interrogation de compteur	rection standard, ons utilisées dans C_IC_NA_1 C_CI_NA_1
(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées) <70> := Fin d'initialisation Information système en direction du contrôle (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la di «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les optioles deux directions). <100> := Commande d'interrogation <101> := Commande d'interrogation de compteur <102> := Commande de lecture	rection standard, ons utilisées dans C_IC_NA_1 C_CI_NA_1 C_RD_NA_1

<104>:= Test command

<105>:= Reset process command

<106>:= Delay acquisition command

<107>:= Test command with time tag CP56Time2a

Process information in control direction

(station-specific parameter,	mark each Ty	ype ID " X "	if it is only	used in t	he standard	direction
"R" if only used in the revers	se direction, a	nd "B" if us	sed in both	directions).	

it in only dood in the reverse direction, and b in dood in both directione).	
<45> := Single command	C_SC_NA_1
<46> := Double command	C_DC_NA_1
<47> := Regulating step command	C_RC_NA_1
<48> := Set point command, normalized value	C_SE_NA_1
<49> := Set point command, scaled value	C_SE_NB_1
<50> := Set point command, short floating point value	C_SE_NC_1
<51> := Bitstring of 32 bit	C_BO_NA_1
<58> := Single command with time tag CP56Time2a	C_SC_TA_1
<59> := Double command with time tag CP56Time2a	C_DC_TA_1
<60>:= Regulating step command with time tag CP56Time2a	C_RC_TA_1
<61>:= Set point command, normalized value with time tag CP56Time2a	C_SE_TA_1
<62> := Set point command, scaled value with time tag CP56Time2a	C_SE_TB_1
<63> := Set point command, short floating point value with time tag CP56Time2a	C_SE_TC_1
<64> := Bitstring of 32 bit with time tag CP56Time2a	C_BO_TA_1
Either the ASDUs of the set $<45>-<51>$ or of the set $<58>-<64>$ are used.	
System information in monitor direction (station-specific parameter, mark "X" if used)	
<pre><70>:= End of initialization</pre>	M_EI_NA_1
System information in control direction (station-specific parameter, mark each Type ID "X" if it is only used in the st "R" if only used in the reverse direction, and "B" if used in both directions).	andard direction,
<100>:= Interrogation command	C_IC_NA_1
<101>:= Counter interrogation command	C_CI_NA_1
<102>:= Read command	C_RD_NA_1
	0_110_1111_1

C_TS_NA_1

C_RP_NA_1

C_CD_NA_1

C_TS_TA_1

Paramètre en direction du contrôle

(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).

<110>	:= Paramètre de valeur mesurée, valeur normalisée	P_ME_NA_1
<111>	:= Paramètre de valeur mesurée, valeur ajustée	P_ME_NB_1
<112>	:= Paramètre de valeur mesurée, valeur nombre flottant court	P_ME_NC_1
<113>	:= Paramètre d'activation	P_AC_NA_1

Transfert de fichiers

(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).

<pre><120> := Fichier prêt</pre>	F_FR_NA_1
<121> := Section prête	F_SR_NA_1
<122> := Appel de répertoire, sélection de fichier, appel de fichier, de section	F_SC_NA_1
<pre><123> := Dernière section, dernier segment</pre>	F_LS_NA_1
<pre><124> := Accusé de réception (ack) de fichier, de section</pre>	F_AF_NA_1
<pre><125> := Segment</pre>	F_SG_NA_1
<126> := Répertoire (blanc ou X. valable seulement dans la direction du moniteur)	F DR TA 1

Parameter in control direction

(station-specific parameter, mark each Type ID "X" if it is only used in the standard direction, "R" if only used in the reverse direction, and "B" if used in both directions).

	<110>:= Parameter of measured value, normalized value	P_ME_NA_1
	<111>:= Parameter of measured value, scaled value	P_ME_NB_1
	<112>:= Parameter of measured value, short floating point value	P_ME_NC_1
	<113>:= Parameter activation	P_AC_NA_1
(:	File transfer (station-specific parameter, mark each Type ID "X" if it is only used in the st 'R" if only used in the reverse direction, and "B" if used in both directions).	andard direction,
	<120>:= File ready	F_FR_NA_1
	<121>:= Section ready	F_SR_NA_1
	<122>:= Call directory, select file, call file, call section	F_SC_NA_1
	<123>:= Last section, last segment	F_LS_NA_1
	<124>:= Ack file, ack section	F_AF_NA_1
Γ	<125>:= Segment	F_SG_NA_1

 $F_DR_TA_1$

<126>:= Directory {blank or X, only available in monitor (standard) direction}

Identificateur de type et assignation des causes de transmission

(paramètre spécifique à un poste)

Cases ombrées: option non demandée.

Cases noires: option non possible dans cette norme d'accompagnement.

Cases blanches: fonctions ou ASDU non utilisée.

Marque pour les combinaisons possibles «Identification de Type/Cause de Transmission»:

«X» si utilisé dans la direction standard;

«R» si utilisé dans l'autre direction;

«B» si utilisé dans les deux directions.

Identif	fication de type							Ca	use	de	trai	nsm	iss	ion						
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	20 à 36	37 à 41	44	45	46	47
<1>	M_SP_NA_1																			
<2>	M_SP_TA_1																			
<3>	M_DP_NA_1																			
<4>	M_DP_TA_1																			
<5>	M_ST_NA_1																			
<6>	M_ST_TA_1																			
<7>	M_BO_NA_1																			
<8>	M_BO_TA_1																			
<9>	M_ME_NA_1																			
<10>																				
<11>	M_ME_NB_1																			
<12>	M_ME_TB_1																			
<13>	M_ME_NC_1																			
<14>																				
<15>	M_IT_NA_1																			
<16>																				
<17>																				
<18>																				
<19>	M_EP_TC_1																			
<20>	M_PS_NA_1																			
<21>	M_ME_ND_1																			
<30>	M_SP_TB_1																			
<31>	M_DP_TB_1																			
<32>																				
<33>	M_BO_TB_1																			
<34>	M_ME_TD_1																			
<35>																				
<36>	M_ME_TF_1																			
<37>	M_IT_TB_1																			
<38>	M_EP_TD_1																			
<39>	M_EP_TE_1																			
<40>	M_EP_TF_1																			
<45>	C_SC_NA_1																			
<46>	C_DC_NA_1																			
<47>																				
<48>																				
<49>																				

Type identifier and cause of transmission assignments (station-specific parameters)

Shaded boxes: option not required.

Black boxes: option not permitted in this companion standard

Blank: functions or ASDU not used.

Mark Type Identification/Cause of transmission combinations:

"X" if only used in the standard direction;

"R" if only used in the reverse direction;

 ${}^{\text{"}}\mathbf{B}{}^{\text{"}}$ if used in both directions.

Туре	identification							Ca	use	of	trar	nsm	issi	on						
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	20 to 36	37 to 41	44	45	46	47
<1>	M_SP_NA_1																			
<2>	M_SP_TA_1																			
<3>	M_DP_NA_1																			
<4>	M_DP_TA_1																			
<5>	M_ST_NA_1																			
<6>	M_ST_TA_1																			
<7>	M_BO_NA_1																			
<8>	M BO TA 1																			
<9>	M_ME_NA_1																			
<10>	M_ME_TA_1																			
<11>	M_ME_NB_1																			
<12>	M_ME_TB_1																			
<13>	M_ME_NC_1																			
<14>	M ME TC 1																			
<15>	M_IT_NA_1																			
<16>	M_IT_TA_1																			
<17>	M_EP_TA_1																			
<18>	M_EP_TB_1																			
<19>	M_EP_TC_1																			
<20>	M_PS_NA_1																			
<21>	M_ME_ND_1																			
<30>	M_SP_TB_1																			
<31>	M_DP_TB_1																			
<32>	M_ST_TB_1																			
<33>	M_BO_TB_1																			
<34>	M_ME_TD_1																			
<35>	M_ME_TE_1																			
<36>	M_ME_TF_1																			
<37>	M_IT_TB_1																			
<38>	M_EP_TD_1																			
<39>	M_EP_TE_1																			
<40>	M_EP_TF_1																			
<45>	C_SC_NA_1																			
<46>	C_DC_NA_1																			
<47>	C_RC_NA_1																			
<48>	C_SE_NA_1																			
<49>	C_SE_NB_1																			

Identifi	cation de type							Ca	use	dЬ	tra	16m	ice	ion						
lucitiii	cation de type		1	1											1	1	1			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	20 à	37 à	44	45	46	47
															а 36	41				
<50>	C_SE_NC_1																			
	C_BO_NA_1																			
<58>	C_SC_TA_1																			
<59>	C_DC_TA_1																			
<60>	C_RC_TA_1																			
<61>	C_SE_TA_1																			
<62>	C_SE_TB_1																			
<63>	C_SE_TC_1																			
<64>	C_BO_TA_1																			
<70>	M_EI_NA_1*																			
<100>	C_IC_NA_1																			
<101>	C_CI_NA_1																			
<102>	C_RD_NA_1																			
<103>	C_CS_NA_1																			
<104>	C_TS_NA_1																			
	C_RP_NA_1																			
<106>	C_CD_NA_1																			
	C_TS_TA_1																			
	P_ME_NA_1																			<u> </u>
<111>	P_ME_NB_1																			
	P_ME_NC_1																			<u> </u>
	P_AC_NA_1																			<u> </u>
<120>	F_FR_NA_1																			<u> </u>
<121>	F_SR_NA_1																			<u> </u>
	F_SC_NA_1																			<u> </u>
	F_LS_NA_1																			
	F_AF_NA_1																			<u> </u>
	F_SG_NA_1																			
<126>	F_DR_TA_1*																			
* Seulen	nent blanc ou X																			

Type	identification							<u> </u>	use	of	trar	.em	icci	on						
туре	dentification		1		1			_	_	_	_	_		_						
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	20	37	44	45	46	47
															to	to 41				İ
<50>	C_SE_NC_1														36	41				
<51>																				
<58>																				
<59>																				
<60>	C_RC_TA_1																			
<61>																				
<62>																				
<63>																				
<64>																				
<70>																				
<100>																				
<101>																				
<102>																				
	C_CS_NA_1																			
	C_TS_NA_1																			
<105>	C_RP_NA_1																			
<106>	C_CD_NA_1																			
<107>	C_TS_TA_1																			
<110>	P_ME_NA_1																			
<111>	P_ME_NB_1																			
<112>	P_ME_NC_1																			
<113>	P_AC_NA_1																			
<120>	F_FR_NA_1																			
<121>	F_SR_NA_1																			
<122>	F_SC_NA_1																			
<123>	F_LS_NA_1																			
<124>	F_AF_NA_1																			
<125>	F_SG_NA_1																			
<126>	F_DR_TA_1*																			
* Blank	or X only																			

9.6 Fonctions élémentaires d'application

Initialisation des postes (paramètre spécifique à un poste, «X» si la fonction est utilisée)
Initialisation à distance
Transmission cyclique de données (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).
Transmission cyclique de données
Procédure de lecture (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions). Procédure de lecture
Transmission spontanée (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).
Transmission spontanée
Transmission double d'objet d'information avec la cause de transmission spontanée
(paramètre spécifique à un poste, « \mathbf{X} » quand le message type ID sans date et le message correspondant avec date sont émis pour le même changement de l'objet monitoré)
Les types d'identification suivants peuvent être transmis deux fois pour un même changement d'état ou de valeur. Cette particularité doit être décrite pour chaque objet respectant cette fonctionnalité dans un document spécifique au projet.
Information de signalisation simple M_SP_NA_1, M_SP_TA_1, M_SP_TB_1 et M_PS_NA_1 Information de signalisation double M_DP_NA_1, M_DP_TA_1 and M_DP_TB_1 Information sur la position de la phase M_ST_NA_1, M_ST_TA_1 and M_ST_TB_1 Chaîne de 32 bits M_BO_NA_1, M_BO_TA_1 and M_BO_TB_1 (si défini pour le project) Valeur mesurée, valeur normalisée M_ME_NA_1, M_ME_TA_1, M_ME_ND_1 and M_ME_TD_1
Valeur mesurée, valeur ajustée M_ME_NB_1, M_ME_TB_1 and M_ME_TE_1 Valeur mesurée, valeur nombre flottant court M_ME_NC_1, M_ME_TC_1 and M_ME_TF_1

9.6 Basic application functions

Station initialization (station-specific parameter, mark "X" if function is used)	
Remote initialization	
Cyclic data transmission (station-specific parameter, mark "X" if function is only used in the sonly used in the reverse direction, and "B" if used in both directions)	standard direction, " R " if
Cyclic data transmission	
Read procedure (station-specific parameter, mark "X" if function is only used in the sonly used in the reverse direction, and "B" if used in both directions)	standard direction, " R " if
Read procedure	
Spontaneous transmission (station-specific parameter, mark "X" if function is only used in the sonly used in the reverse direction, and "B" if used in both directions)	standard direction, " R " if
Spontaneous transmission	
Double transmission of information objects with cause of transmiss (station-specific parameter, mark each information type "X" where both and corresponding Type ID with time are issued in response to a single monitored object)	n a Type ID without time
The following type identifications may be transmitted in succession can change of an information object. The particular information object additional transmission is enabled are defined in a project-specific list.	
Single-point information M_SP_NA_1, M_SP_TA_1, M_SP_TB_1 and Double-point information M_DP_NA_1, M_DP_TA_1 and M_DP_TB_ Step position information M_ST_NA_1, M_ST_TA_1 and M_ST_TB_1	1
Bitstring of 32 bit M_BO_NA_1, M_BO_TA_1 and M_BO_TB_1 (if defi	. , , ,
Measured value, normalized value M_ME_NA_1, M_ME_TA_1, M_ME_NB_NE_NB_1, M_ME_TB_1 and M_ME_NB_NB_1, M_ME_NB_1 and M_ME_NB_NB_NB_1.	
Measured value, short floating point number M ME NC 1 M ME TO	

Station interrogatio	S	tati	on	inter	roa	ati	on
----------------------	---	------	----	-------	-----	-----	----

(paramètre	spécifique	àunp	oste,	«X»	pour	les	options	utilisé	es da	ans	la dii	rection	stan	dard,
«R» pour le	s options u	tilisées	dans	la dir	ection	n op	posée e	et «B»	pour	les	optio	ns utili	sées	dans
les deux dir	ections).													

	global groupe 1	groupe 7	groupe 13
Ħ	groupe 2	groupe 8	groupe 14
H	groupe 3	groupe 9	groupe 15
Ħ	groupe 4	groupe 10	groupe 16
同	groupe 5	groupe 11	
	groupe 6	groupe 12	Les adresses des objets d'Information assignés à chaque groupe doivent être décrites dans un tableau séparé.
(pa «R :	ramètre spé » pour les op deux directi	ptions utilisées dans la direc ons).	our les options utilisées dans la direction standard, ction opposée et « B » pour les options utilisées dans
opt	Synchroni ion, voir 7.6	sation d'horloge	
(pa pou	ramètre spé	s utilisées dans la direction	les options utilisées dans la direction standard, «R» opposée et «B» pour les options utilisées dans les
Г	Command	de directe de transmission	
	Command	de directe de transmission d	e valeur de consigne
	Command	de sélection et exécution	
L	Sélection	ner et exécuter une commar	nde de valeur de consigne
	C_SE AC	TTERM utilisé	
	Pas de dé	éfinition supplémentaire	
	Impulsion	de courte durée (durée détern	minée par un paramètre système du poste commandé)
	Impulsion	n de longue durée (durée déte	rminée par un paramètre système du poste commandé)
	Sortie pe	rsistante	
	Supervisi de consig		direction commande des commandes et des valeurs
		Délai maximal autorisé po	our les commandes et les valeurs de consigne

c	t a	ŧi	^	n	in	te	rr	_	~	2	ŧi	^	n
J	·u	٠.	J	••	•••			•	ษ	ч	٠.	J	••

	tion-specific parameter, mark "X" if function is used in the reverse direction, and "B" if used in	
		group 13 group 14 group 15 group 16 mation object addresses assigned to each p must be shown in a separate table.
(static	ck synchronization tion-specific parameter, mark "X" if function is used in the reverse direction, and "B" if used in Clock synchronization	
Comr (object	onal, see 7.6 nmand transmission ect-specific parameter, mark "X" if function is or d in the reverse direction, and "B" if used in both	
	Direct command transmission Direct set point command transmission Select and execute command Select and execute set point command C_SE ACTTERM used	
	No additional definition Short-pulse duration (duration determined by a system of the	
	Supervision of maximum delay in command di	rection of commands and set point commands ands and set point commands

Fransmission	des totaux	k intégrés
---------------------	------------	------------

Procédure de test

(paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).
 Mode A: Gel local avec transmission spontanée Mode B: Gel local avec demande de compteurs Mode C: Gel et transmission sur commande de compteur Mode D: Gel par commande de compteur et transmission spontanée de valeurs gelées
Demande de compteur Gel de compteur sans remise à zéro Gel de compteur avec remise à zéro Remise à zéro
Demande générale Demande du groupe 1 Demande du groupe 2 Demande du groupe 3 Demande du groupe 4
Chargement des paramètres (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).
Valeur de seuil Facteur de lissage Limite inférieure de transmission des valeurs mesurées Limite supérieure de transmission des valeurs mesurées
Paramètre d'activation (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).
Activation/désactivation de transmission cyclique ou périodique de l'objet adressé
Test procedure (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard, «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).

Transmission of integrated totals

(station- or object-specific parameter, mark "X" if function is only used in the standard direction, "R" if only used in the reverse direction, and "B" if used in both directions).

Mode A: Local freeze with spontaneous transmission

	Mode B: Local freeze with counter interrogation
	Mode C: Freeze and transmit by counter-interrogation commands
	Mode D: Freeze by counter-interrogation command, frozen values reported spontaneously
_	
Ш	Counter read
	Counter freeze without reset
	Counter freeze with reset
	Counter reset
	General request counter
	Request counter group 1
	Request counter group 2
	Request counter group 3
	Request counter group 4

Parameter loading

(object-specific parameter, mark "X" if function is only used in the standard direction, "R" if only used in the reverse direction, and "B" if used in both directions).

Threshold value
Smoothing factor
Low limit for transmission of measured values
High limit for transmission of measured values

Parameter activation

(object-specific parameter, mark "X" if function is only used in the standard direction, "R" if only used in the reverse direction, and "B" if used in both directions).

Act/deact of persistent cyclic or periodic transi	mission of the addressed object
---	---------------------------------

Test procedure

(station-specific parameter, mark " \mathbf{X} " if function is only used in the standard direction, " \mathbf{R} " if only used in the reverse direction, and " \mathbf{B} " if used in both directions).

Test procedu	re
--------------	----

Transfert de fichier (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées)
Transfert de fichier dans la direction du moniteur
Fichier transparent Transmission des données de protection Transmission des séquences d'événements Transmission des séquences de valeurs analogiques enregistrées
Transfert de fichier dans la direction du contrôle Fichier transparent
Background scan (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dans les deux directions).
Background scan
Acquisition du délai de transmission (paramètre spécifique à un poste, «X» pour les options utilisées dans la direction standard «R» pour les options utilisées dans la direction opposée et «B» pour les options utilisées dan les deux directions).

Définition des délais

Acquisition du délai de transmission

Paramètre	Valeur par défaut	Remarque	Valeur sélectionnée
t _O	30 s	Délai pour l'établissement de la connexion	
t ₁	15 s	Délai pour envoyer ou tester les APDU	
t ₂	10 s	Délai pour acquitter dans le cas où il n'y a pas de données à émettre: $t_2 < t_1$	
t ₃	20 s	Délai pour envoyer S-frames dans le cas d'un long état de repos	

L'échelle maximale pour ces valeurs de délais est la suivante: de 1 à 255 s, avec une précision de 1 s.

File transfer (station-specific parameter, mark "X" if function is used).
File transfer in monitor direction
Transparent file Transmission of disturbance data of protection equipment Transmission of sequences of events Transmission of sequences of recorded analogue values
File transfer in control direction
Transparent file
Background scan (station-specific parameter, mark "X" if function is only used in the standard direction, "R" if only used in the reverse direction, and "B" if used in both directions). Background scan
Acquisition of transmission delay (station-specific parameter, mark "X" if function is only used in the standard direction, "R" if only used in the reverse direction, and "B" if used in both directions).
Acquisition of transmission delay

Definition of time outs

Parameter	Default value	Remarks	Selected value
t ₀	30 s	Time-out of connection establishment	
t ₁	15 s	Time-out of send or test APDUs	
t ₂	10 s	Time-out for acknowledges in case of no data messages $t_2 < t_1$	
t ₃	20 s	Time-out for sending test frames in case of a long idle state	

Maximum range of values for all time-outs: 1 to 255 s, accuracy 1 s.

Nombre maximal d'APDU de format I sortants (k) et d'APDU non acquittés (w)

Paramètre	Valeur par défaut	Remarks	Valeur sélectionnée
k	12 APDU	Différence maximale entre le nombre de la séquence reçue et le nombre à envoyer	
W	8 APDU	Dernier accusé de réception avant de recevoir w APDU de format I	

Intervalle maximal pour la valeur de k: de 1 à 32767 (2¹⁵-1) APDU, précision 1 APDU

Intervalle maximal pour la valeur de w: 1 à 32767 APDU, précision 1 APDU (Recommandation: il convient que w n'excède pas deux tiers de la valeur de k).

Portnumber

Paramètre	Valeur	Remarque
Portnumber	2404	Dans tous les cas

RFC 2200 est le standard officiel sur Internet qui décrit l'état des normes des protocoles utilisés par l'Internet comme défini par l'«Internet Architecture Board (IAB)». Il offre une large

RFC 2200 suite

_	me de normes utilisées par l'Internet. La sélection des documents RFC 2200 définie dans ésente norme pour un projet donné doit être choisie par l'utilisateur de la présente norme.
	Ethernet 802.3
	Interface Serie X.21
	Autre sélection RFC 2200
	Liste de documents RFC 2200 valides
	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7. etc.

Maximum number of outstanding I format APDUs k and latest acknowledge APDUs (w)

Parameter	Default value	Remarks	Selected value
k	12 APDUs	Maximum difference receive sequence number to send state variable	
W	8 APDUs	Latest acknowledge after receiving w I format APDUs	

Maximum range of values k: 1 to 32767 (2¹⁵–1) APDUs, accuracy 1 APDU

Maximum range of values w: 1 to 32767 APDUs, accuracy 1 APDU (Recommendation: w should not exceed two-thirds of k).

Portnumber

Parameter	Value	Remarks	
Portnumber	2404	In all cases	

RFC 2200 suite

RFC 2200 is an official Internet Standard which describes the state of standardization of protocols used in the Internet as determined by the Internet Architecture Board (IAB). It offers a broad spectrum of actual standards used in the Internet. The suitable selection of documents from RFC 2200 defined in this standard for given projects has to be chosen by the user of this standard.

Ethernet 802.3
Serial X.21 interface
Other selection from RFC 2200:
List of valid documents from RFC 2200
1
2
3
4
5
6
7. etc.



The IEC would like to offer you the best quality standards possible. To make sure that we continue to meet your needs, your feedback is essential. Would you please take a minute to answer the questions overleaf and fax them to us at +41 22 919 03 00 or mail them to the address below. Thank you!

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembé 1211 Genève 20 Switzerland

or

Fax to: IEC/CSC at +41 22 919 03 00

Thank you for your contribution to the standards-making process.

A Prioritaire

Nicht frankieren Ne pas affranchir



Non affrancare No stamp required

RÉPONSE PAYÉE SUISSE

Customer Service Centre (CSC)
International Electrotechnical Commission
3, rue de Varembé
1211 GENEVA 20
Switzerland

Q1	Please report on ONE STANDARD and ONE STANDARD ONLY . Enter the exact number of the standard: (e.g. 60601-1-1)			If you ticked NOT AT ALL in Question 5 the reason is: (tick all that apply)		
	, -	ŕ		standard is out of date		
				standard is incomplete		
				standard is too academic		
Q2		Please tell us in what capacity(ies) you				
	bought the standard (tick all that apply). I am the/a:			title is misleading		
	ram mora.			I made the wrong choice		
	purchasing agent			other		
	librarian					
	researcher					
	design engineer		Q7	Please assess the standard in the		
	safety engineer			following categories, using		
	testing engineer			the numbers:		
	marketing specialist			(1) unacceptable,(2) below average,		
	other			(3) average,		
				(4) above average,		
Q3	I work for/in/as a:			(5) exceptional,		
	(tick all that apply)			(6) not applicable		
	monufacturing			timeliness		
	manufacturing			quality of writing		
	government test/certification facility			technical contents		
				logic of arrangement of contents		
	public utility	_		tables, charts, graphs, figures		
	education			other		
	military					
	other					
	Other		Q8	I read/use the: (tick one)		
Q4	This standard will be used for:			French text only		
	(tick all that apply)			English text only		
	general reference			both English and French texts		
	general reference product research	_				
	product research product design/development	_				
	specifications	_	Q9	Please share any comment on any		
	tenders	_	QЭ	aspect of the IEC that you would like		
	quality assessment	_		us to know:		
	certification	_				
	technical documentation					
	thesis manufacturing					
	other					
05	This standard master was a sele					
Q5	This standard meets my needs: (tick one)					
	(Hon One)					
	not at all					
	nearly					
	fairly well					
	exactly					



La CEI ambitionne de vous offrir les meilleures normes possibles. Pour nous assurer que nous continuons à répondre à votre attente, nous avons besoin de quelques renseignements de votre part. Nous vous demandons simplement de consacrer un instant pour répondre au questionnaire ci-après et de nous le retourner par fax au +41 22 919 03 00 ou par courrier à l'adresse ci-dessous. Merci !

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé 1211 Genève 20 Suisse

ou

Télécopie: CEI/CSC +41 22 919 03 00

Nous vous remercions de la contribution que vous voudrez bien apporter ainsi à la Normalisation Internationale.

A Prioritaire

Nicht frankieren Ne pas affranchir



Non affrancare No stamp required

RÉPONSE PAYÉE SUISSE

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale
3, rue de Varembé
1211 GENÈVE 20
Suisse

Q1	Veuillez ne mentionner qu' UNE SEULE NORME et indiquer son numéro exact: (ex. 60601-1-1)		Q5	Cette norme répond-elle à vos besoins: <i>(une seule réponse)</i>		
				pas du tout à peu près assez bien parfaitement	0	
Q2	En tant qu'acheteur de cette norme, quelle est votre fonction? (cochez tout ce qui convient) Je suis le/un:		Q6	Si vous avez répondu PAS DU TOUT Q5, c'est pour la/les raison(s) suivan (cochez tout ce qui convient)		
	agent d'un service d'achat bibliothécaire chercheur ingénieur concepteur ingénieur sécurité ingénieur d'essais spécialiste en marketing autre(s)			la norme a besoin d'être révisée la norme est incomplète la norme est trop théorique la norme est trop superficielle le titre est équivoque je n'ai pas fait le bon choix autre(s)	0 0 0	
Q3	Je travaille: (cochez tout ce qui convient) dans l'industrie comme consultant pour un gouvernement pour un organisme d'essais/ certification dans un service public dans l'enseignement comme militaire autre(s)		Q7	Veuillez évaluer chacun des critères dessous en utilisant les chiffres (1) inacceptable, (2) au-dessous de la moyenne, (3) moyen, (4) au-dessus de la moyenne, (5) exceptionnel, (6) sans objet publication en temps opportun		
Q4	Cette norme sera utilisée pour/comm (cochez tout ce qui convient) ouvrage de référence une recherche de produit une étude/développement de produit des spécifications	<u> </u>	Q8 Q9	Je lis/utilise: (une seule réponse) uniquement le texte français uniquement le texte anglais les textes anglais et français Veuillez nous faire part de vos	000	
	des soumissions une évaluation de la qualité une certification une documentation technique une thèse la fabrication autre(s)	00000		observations éventuelles sur la CEI:		



ISBN 2-8318-5576-4

782831 85576

ICS 33.200